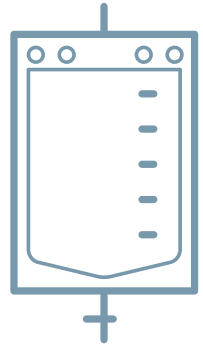
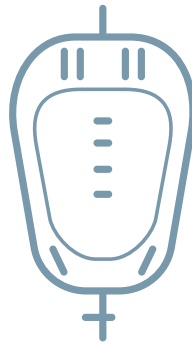


ugo.<sup>TM</sup>  
leg bag



STERILE EO



2797  
STERILE



NON STERILE



Ugo-leg-bags-FEU-Feb20-V4.0



optimummedical®

**Optimum Medical Solutions Ltd.**  
Tennant Hall, Blenheim Grove,  
Leeds, LS2 9ET, United Kingdom,  
Tel.: +44 (0) 8456 435 479  
enquiries@optimummedical.co.uk  
www.optimummedical.co.uk

ugo.<sup>TM</sup>  
2L drainage bag



# Instructions for use

# UGO LEG BAGS AND UGO 2L DRAINAGE BAGS

## INSTRUCTIONS FOR USE

**Ugo Leg Bag** and **Ugo 2L Drainage Bag** are for the collection, storage and drainage of urine.

### UGO LEG BAGS

The **Ugo Leg Bag** can remain attached to your catheter for up to 7 days. All leg bags are sterile pouch packaged and have a needle free sample port. Supplied in boxes of 10.

**Never reconnect a used leg bag.**

### COMMUNITY LEG BAGS - fabric backing

- 1 pair of **Ugo Fix Leg Bag Straps** in every box

REF.	Product description			
1C/500/ST/L	<b>Ugo 1C</b>	500ml	Short tube (5cm)	lever tap
2C/500/LT/L	<b>Ugo 2C</b>	500ml	Long tube (25cm)	lever tap
3C/500/ST/T	<b>Ugo 3C</b>	500ml	Short tube (5cm)	T tap
4C/500/LT/T	<b>Ugo 4C</b>	500ml	Long tube (25cm)	T tap
5C/350/DI/L	<b>Ugo 5C</b>	350ml	Direct inlet	lever tap
6C/350/ST/L	<b>Ugo 6C</b>	350ml	Short tube (5cm)	lever tap
7C/750/ST/L	<b>Ugo 7C</b>	750ml	Short tube (5cm)	lever tap
8C/750/LT/L	<b>Ugo 8C</b>	750ml	Long tube (25cm)	lever tap
3410	<b>UgoPro 1C</b>	500ml	Short tube (5cm)	lever tap + pair of nitrile gloves + apron
3411	<b>UgoPro 2C</b>	500ml	Long tube (25cm)	lever tap + pair of nitrile gloves + apron
3412	<b>UgoPro 3C</b>	500ml	Short tube (5cm)	T tap + pair of nitrile gloves + apron
3413	<b>UgoPro 4C</b>	500ml	Long tube (25cm)	T tap + pair of nitrile gloves + apron

### HOSPITAL LEG BAGS - no fabric backing

- 1 pair of **Ugo Fix Leg Bag Straps** in every pouch

REF.	Product description			
1H/500/ST/L	<b>Ugo 1H</b>	500ml	Short tube (5cm)	lever tap
2H/500/LT/L	<b>Ugo 2H</b>	500ml	Long tube (25cm)	lever tap
3H/500/ST/T	<b>Ugo 3H</b>	500ml	Short tube (5cm)	T tap
4H/500/LT/T	<b>Ugo 4H</b>	500ml	Long tube (25cm)	T tap

### HOW TO ATTACH YOUR UGO LEG BAG TO YOUR CATHETER

- Wash and dry your hands (if a carer is changing the leg bag for you they must apply a clean pair of gloves after drying their hands).
- Remove any straps or sleeve which are supporting your **Ugo Leg Bag** to your leg.
- Open the pouch packaging for a new **Ugo Leg Bag** and remove the protective cap from the leg bag stepped connector.

- Detach the old leg bag from the catheter and immediately insert the stepped connector from the new leg bag ensuring an adequate seal (the leg bag is supplied in the closed position).
- It is important that you do not touch the ends of the catheter or leg bag connector during the change (non touch technique).
- The discarded protective cap from the new **Ugo Leg Bag** can be attached to the stepped connector of the old leg bag.
- Apply your leg bag fixation and support devices and adjust to ensure optimum drainage and comfort. If using the **Ugo Fix Leg Bag Straps** provided, feed the leg straps through the eyelets on the bag ensuring the silicone grip faces onto the leg. Alternatively you can use the **Ugo Fix Sleeve** for extra support. To find out more contact [ugo@optimusmedical.co.uk](mailto:ugo@optimusmedical.co.uk).
- Empty the urine from your old leg bag into the toilet and dispose of the bag as recommended by your nurse.
- Wash and dry your hands.

### HOW TO EMPTY YOUR UGO LEG BAG

- Wash and dry your hands (if a carer is emptying your bag for you they must apply a clean pair of gloves after drying their hands).
- Hold the outlet tap over a toilet or suitable receptacle.
- Open the tap by sliding the T tap or pushing the lever tap down.
- Allow the bag to drain completely then close the tap.
- Dry the end of the soft silicone outlet tubing with a clean wipe if necessary.
- Wash and dry your hands.

### UGO 2L DRAINAGE BAGS

All the **Ugo 2L Drainage Bags** are suitable for link drainage (attaching to your leg bag for additional overnight drainage).

**Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra, and Ugo 11** can only be drained once. **Ugo 9, Ugo 10** and **Ugo 10 Xtra** are suitable for link drainage only and cannot be attached directly to a catheter. **Ugo 11** is suitable for link drainage and attaching directly to a catheter.

**Ugo 12** and **Ugo 13** have a needle free sample port and are suitable for attaching directly to a catheter for up to 7 days.

### UGO 2L Drainage Bags - 90cm Inlet Tubing

REF.	Product description		Quantities
9/NS/SU/DO	<b>Ugo 9</b>	non drainable/tear strip non sterile	resealable bag of 10
10/NS/SU/DO	<b>Ugo 10</b>	single use T tap non sterile	resealable bag of 10
11/S/SU/DO	<b>Ugo 11</b>	single use T tap sterile pouch packaging	box of 10
12/S/D/L	<b>Ugo 12</b>	lever tap sterile pouch packaging	box of 10
13/S/D/T	<b>Ugo 13</b>	T tap sterile pouch packaging	box of 10

### Ugo Xtra 2L Drainage Bags - 120cm Inlet Tubing

REF.	Product description		Quantities
3300	<b>Ugo 10 Xtra</b>	single use T tap non sterile	resealable bag of 28

## HOW TO ATTACH AND REMOVE YOUR UGO 2L DRAINAGE BAG AS PART OF A LINK DRAINAGE SYSTEM

If you need additional drainage overnight then the **Ugo 2L Drainage Bag** can be connected to the soft silicone outlet tube on the end of your **Ugo Leg Bag** (this is called link drainage).

### BEDTIME - ATTACHING THE UGO 2L DRAINAGE BAG

- Wash and dry your hands (if a carer is doing this for you they must apply a clean pair of gloves after drying their hands).
- Remove any straps or sleeve which are supporting your **Ugo Leg Bag** to your leg.
- Remove the protective cap from the **Ugo 2L Drainage Bag** stepped connector.
- Insert the stepped connector from the **Ugo 2L Drainage Bag** into the soft silicone tubing on the **Ugo Leg Bag** (ensure an adequate seal).
- Attach the **Ugo 2L Drainage Bag** to a stand.
- Open the lever tap or T tap valve on your **Ugo Leg Bag** to allow immediate and continuous drainage.
- Wash and dry your hands.

### MORNING - REMOVING THE UGO 2L DRAINAGE BAG

- Wash and dry your hands (if a carer is doing this for you, they must apply a clean pair of gloves after drying their hands).
- Close the lever tap or T tap on your **Ugo Leg Bag**.
- Disconnect the **Ugo 2L Drainage Bag** from the soft silicone tubing on the **Ugo Leg Bag**.
- Apply your leg bag fixation and support devices and adjust to ensure optimum drainage and comfort.
- Empty the urine from the **Ugo 2L Drainage Bag** into the toilet and dispose of bag as recommended by your nurse.
- Wash and dry your hands.
- Never reconnect a used 2 litre drainage bag.

## PRECAUTIONS

For single use only, discard after use. If product is re-used, may result in infection.

Do not use if packaging is damaged.

If your urinary drainage system is not draining urine and/or you are in discomfort or feeling unwell, contact your nurse or doctor immediately.

Do not store in toxic, harmful or corrosive conditions.

5 year shelf life.

Please note volume markings printed on the bags are approximate.

Do not use for accurate recording of urine output.

**WARNINGS:** Keep out of reach of children.  
Risk of suffocation. Please keep plastic bags away from small children and babies.

## FRA UGO – POCHE DE JAMBE ET UGO 2L – POCHE DE DRAINAGE MODE D'EMPLOI

Le poche de jambe **Ugo** et les poches de drainage de 2 litres **Ugo 2L** sont conçus pour la collecte, le stockage et le drainage de l'urine.

### UGO – POCHE DE JAMBE

La poche de jambe **Ugo** peut être branché à votre cathéter pendant une période allant jusqu'à sept jours. Toutes nos poches de jambe sont conditionnées dans des emballages individuels stériles et sont dotés d'un port d'échantillonnage sans aiguille. Elles sont fournies en boîtes de 10 unités. Ne jamais rebrancher une poche de jambe usagée.

### POCHE DE JAMBE POUR LES SOINS À DOMICILE - support en tissu - une paire de sangles Ugo Fix pour le maintien de la poche de jambe dans chaque boîte REF. Description produit

1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml	Tube court (5cm)	robinet à levier	
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml	Tube Long (25cm)	robinet à levier	
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml	Tube court (5cm)	robinet en T	
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml	Tube Long (25cm)	robinet en T	
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml	Arrivée directe	robinet à levier	
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml	Tube court (5cm)	robinet à levier	
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml	Tube court (5cm)	robinet à levier	
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml	Tube court (5cm)	robinet à levier	
3410	UgoPro 1C	500ml	Short tube (5cm)	robinet à levier	paire de gants en nitrile + tablier
3411	UgoPro 2C	500ml	Tube Long (25cm)	robinet à levier	paire de gants en nitrile + tablier
3412	UgoPro 3C	500ml	Tube court (5cm)	robinet en T	paire de gants en nitrile + tablier
3413	UgoPro 4C	500ml	Tube Long (25cm)	robinet en T	paire de gants en nitrile + tablier

### POCHE DE JAMBE POUR LES SOINS EN HÔPITAL - pas de support en tissu - une paire de sangles Ugo Fix pour le maintien de la poche de jambe dans chaque pochette REF. Description produit

1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml	Tube court (5cm)	robinet à levier	
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml	Tube Long (25cm)	robinet à levier	
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml	Tube court (5cm)	robinet en T	
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml	Tube Long (25cm)	robinet en T	

### COMMENT BRANCHER VOTRE POCHE DE JAMBE UGO À VOTRE CATHÉTER

- Lavez-vous les mains et séchez-les (si un(e) aide-soignant(e) change le sac à jambe pour vous, il/elle doit tout d'abord enfiler une paire de gants propres après avoir séché ses mains).
- Enlevez les sangles et/ou la pochette utilisés pour fixer la poche de jambe **Ugo** à votre jambe.
- Sortez votre nouvelle poche de jambe **Ugo** de son emballage et enlevez le capuchon protecteur de l'emboûtement cannelé du sac à jambe.
- Débranchez la poche de jambe usagée du cathéter et insérez immédiatement l'emboûtement cannelé du nouvelle poche de jambe, en vérifiant qu'elle s'y insère de façon parfaitement hermétique (la poche de jambe est fournie en position fermée).
- Il est important que vous ne touchiez ni le bout du cathéter ni l'emboûtement de la poche de jambe au cours de ce changement (technique sans toucher).

- Après avoir attaché votre nouvelle poche de jambe Ugo, il vous reste un embout protecteur que vous pouvez attacher à l'embout cannelé de la poche de jambe usagée.
- Remplacez votre dispositif de fixation et de support pour attacher votre poche de jambe à votre jambe de sorte à obtenir le meilleur confort et drainage possible. Si vous utilisez les sangles **Ugo Fix** fournies avec la poche de jambe, faites-les passer à travers les oeillets du sac, de sorte à ce que les faces adhésives en silicone soient orientées du côté de votre jambe. Pour plus de confort, vous pouvez utiliser une jambièrre de soutien **Ugo**.  
Veuillez contacter [ugo@optimummedical.co.uk](mailto:ugo@optimummedical.co.uk) si vous désirez obtenir plus d'informations.
- Videz l'urine de la poche de jambe usagée dans les toilettes et jetez la poche en suivant les recommandations de votre infirmier(ère).
- Lavez-vous les mains et séchez-les.

## COMMENT VIDER VOTRE POCHE DE JAMBE UGO

- Lavez-vous les mains et séchez-les (si un(e) aide-soignant(e) change le sac à jambe pour vous, il/elle doit tout d'abord enfiler une paire de gants propres après avoir séché ses mains).
- Tenez le robinet de sortie au-dessus des toilettes ou de tout autre réceptacle approprié.
- Ouvrez le robinet en faisant glisser le robinet en T ou en poussant le robinet à levier vers le bas.
- Attendez que le sac se vide complètement, puis fermez l'embout.
- Si nécessaire, lavez le bout du tube de sortie en silicone mou au moyen d'une lingette propre.
- Lavez-vous les mains et séchez-les.

## UGO 2L – POCHE DE DRAINAGE DE 2 LITRES

Toutes les poches de drainage **Ugo 2L** sont appropriées pour le drainage en chaîne (elles se branchent à votre poche de jambe afin d'accroître le volume de drainage pour la nuit). Les poches **Ugo 9**, **Ugo 10**, **Ugo 10 Xtra** et **Ugo 11** ne peuvent être drainées qu'une seule fois. **Ugo 9**, **Ugo 10** et **Ugo 10 Xtra** sont adaptés au drainage en chaîne uniquement et ne peuvent être branchés directement à un cathéter. **Ugo 11** est conçue à la fois pour le drainage en chaîne et pour être branchée directement au cathéter.

Les poches **Ugo 12** et **Ugo 13** sont dotées d'un port d'échantillonnage sans aiguille et sont conçues pour être branchées directement à un cathéter pendant une période allant jusqu'à sept jours.

### Ugo 2L Poche de drainage - Arrivée directe 90cm

REF.	Description du produit	Quantités
9/NS/SU/DO	<b>Ugo 9</b> non drainable/bande de déchirement non stérile	sachet refermable de 10
10/NS/SU/DO	<b>Ugo 10</b> robinet en T un seul usage non stérile	sachet refermable de 10
11/NS/SU/DO	<b>Ugo 11</b> robinet en T un seul usage	pochette stérile boîte de 10
12/S/D/L	<b>Ugo 12</b> robinet à levier	pochette stérile boîte de 10
13/S/D/T	<b>Ugo 13</b> robinet en T	pochette stérile boîte de 10

### Ugo Xtra 2L Poche de drainage - Arrivée directe 120cm

REF.	Description du produit	Quantités
3300	<b>Ugo 10 Xtra</b> robinet en T un seul usage non stérile	sachet refermable de 28

## COMMENT BRANCHER ET DÉBRANCHER VOTRE POCHE DE DRAINAGE DE 2 LITRES UGO DANS LE CADRE D'UN SYSTÈME DE DRAINAGE EN CHAÎNE

Si vous avez besoin d'une plus grande capacité de drainage pour pouvoir passer la nuit, vous pouvez connecter la poche de drainage 2 L **Ugo** au tube de sortie en silicone mou de votre poche de jambe **Ugo** (c'est ce qu'on appelle le drainage en chaîne).

### SOIR – BRANCHER LA POCHE DE DRAINAGE UGO 2L

- Lavez-vous les mains et séchez-les (si un(e) aide-soignant(e) effectue cette manipulation pour vous, il/elle doit tout d'abord enfiler une paire de gants propres après avoir séché ses mains).
- Enlevez les sangles et/ou la pochette utilisés pour fixer votre poche de jambe **Ugo** à votre jambe.
- Otez le capuchon protecteur de l'embout cannelé du poche de drainage 2 L **Ugo**.
- Insérez l'embout cannelé du poche de drainage 2 L **Ugo** dans le tube en silicone mou du poche de jambe **Ugo** (en vérifiant qu'il s'y insère de façon parfaitement hermétique).
- Attachez la poche de drainage 2 L **Ugo** à un support.
- Ouvrez la valve du robinet à levier ou du robinet en T de votre poche de jambe **Ugo** pour permettre un drainage immédiat et continu.
- Lavez-vous les mains et séchez-les.

### MATIN – DÉBRANCHER LA POCHE DE DRAINAGE UGO 2L

- Lavez-vous les mains et séchez-les (si un(e) aide-soignant(e) effectue cette manipulation pour vous, il/elle doit tout d'abord enfiler une paire de gants propres après avoir séché ses mains).
- Fermez le robinet à levier / en T de votre poche de jambe **Ugo**.
- Débranchez la poche de drainage 2 L **Ugo** du tube en silicone mou de votre poche de jambe **Ugo**.
- Remplacez votre dispositif de fixation et de support pour attacher votre poche de jambe à votre jambe de sorte à obtenir le meilleur confort et drainage possible.
- Videz l'urine du poche de drainage 2 L **Ugo** dans les toilettes, puis jetez-le en suivant les recommandations de votre infirmier(ère).
- Lavez-vous les mains et séchez-les.
- Ne jamais rebrancher une poche de drainage de 2 litres qui a déjà été utilisée.



## ATTENTION

**Pour usage unique uniquement ; jeter après usage. Toute réutilisation du produit peut causer une infection. Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé. Consulter un docteur avant toute utilisation par un enfant ou par une femme enceinte/allaitante. Ne pas entreposer dans un environnement toxique, nocif et/ou corrosif. Durée maximale de conservation : 5 ans.**

Remarque : les marques de volume imprimées sur les sacs sont approximatives. Elles ne peuvent être utilisées à des fins de mesure exacte de la production d'urine.

**AVERTISSEMENTS :** Conservez hors de la portée des enfants ! Risque d'étouffement. Veuillez garder les sacs en plastique hors de portée des enfants en bas âge et des bébés.

# UGO – BOLSAS DE PIERNA Y UGO 2L – BOLSAS DE DRENAJE DE 2 LITROS

## INSTRUCCIONES DE USO

Las Bolsas de Pierna **Ugo** y las Bolsas de Drenaje de 2 litros **Ugo 2L** son para recoger, almacenar y drenar orina.

### UGO – BOLSA DE PIERNA

La Bolsa de Pierna **Ugo** puede permanecer sujeta al catéter a hasta 7 días. Todas las bolsas de pierna son bolsas estériles envasadas y tienen un puerto para muestra sin agujas. Se suministra en cajas de 10 unidades.

Nunca vuelva a conectar una bolsa para piernas usada.

### BOLSAS DE PIERNA PARA COMUNIDAD - tela de fondo

- 1 par de correas **Ugo Fix** para bolsa de pierna en cada caja

REF.	Descripción del producto		
1C/500/ST/L	<b>Ugo 1C</b>	500ml Tubo corto (5cm)	grifo de palanca
2C/500/LT/L	<b>Ugo 2C</b>	500ml Tubo largo (25cm)	grifo de palanca
3C/500/ST/T	<b>Ugo 3C</b>	500ml Tubo corto (5cm)	palanca T'
4C/500/LT/T	<b>Ugo 4C</b>	500ml Tubo largo (25cm)	palanca T'
5C/350/DI/L	<b>Ugo 5C</b>	350ml Entrada directa	grifo de palanca
6C/350/ST/L	<b>Ugo 6C</b>	350ml Tubo corto (5cm)	grifo de palanca
7C/750/ST/L	<b>Ugo 7C</b>	750ml Tubo corto (5cm)	grifo de palanca
8C/750/LT/L	<b>Ugo 8C</b>	750ml Tubo largo (25cm)	grifo de palanca
3410	<b>UgoPro 1C</b>	500ml Tubo corto (5cm)	grifo de palanca par de guantes de nitrilo + delantal
3411	<b>UgoPro 2C</b>	500ml Tubo largo (25cm)	grifo de palanca par de guantes de nitrilo + delantal
3412	<b>UgoPro 3C</b>	500ml Tubo corto (5cm)	palanca T' par de guantes de nitrilo + delantal
3413	<b>UgoPro 4C</b>	500ml Tubo largo (25cm)	palanca T' par de guantes de nitrilo + delantal

### BOLSAS PARA PIERNAS PARA HOSPITALES - sin tela de fondo

- 1 par de correas **Ugo Fix** para bolsa de pierna en cada bolsa

REF.	Descripción del producto		
1H/500/ST/L	<b>Ugo 1H</b>	500ml Tubo corto (5cm)	grifo de palanca
2H/500/LT/L	<b>Ugo 2H</b>	500ml Tubo largo (25cm)	grifo de palanca
3H/500/ST/T	<b>Ugo 3H</b>	500ml Tubo corto (5cm)	palanca T'
4H/500/LT/T	<b>Ugo 4H</b>	500ml Tubo largo (25cm)	palanca T'

### CÓMO SUJETAR LA BOLSA DE PIERNA UGO A SU CATÉTER

- Lave y séquese las manos (si un cuidador le cambia la bolsa de la pierna, tiene que ponerse un par de guantes limpios después de secarse las manos).
- Quite cualquier correa o funda que sostenga la Bolsa de Pierna **Ugo** en su pierna.
- Abra el paquete de Bolsa de Pierna **Ugo** y quite la tapa protectora del conector graduado de la bolsa de pierna.
- Separe la bolsa de pierna vieja del catéter e inserte inmediatamente el conector graduado de la bolsa de pierna nueva, asegurándose de que quede bien sellada (la bolsa de pierna se suministra en la posición cerrada).
- Es importante que no toque los extremos del catéter o del conector de la bolsa de pierna durante el cambio (técnica sin tocar).

- La tapa protectora que ha sacado de la nueva Bolsa de Pierna **Ugo** se puede sujetar en el conector graduado de la bolsa de pierna vieja.
- Aplique su fijación para bolsa de pierna y los dispositivos de apoyo y ajústela para garantizar que haya un drenaje óptimo y que sea cómodo. Si utiliza las correas **Ugo Fix** provistas para las bolsas de pierna, pase las correas a través de los orificios en la bolsa, asegurándose de que la sujeción de silicona mire a la pierna. También puede usar la Funda de Sujeción **Ugo** para que se sostenga mejor. Si desea más información, contacte con [ugo@optimomedical.co.uk](mailto:ugo@optimomedical.co.uk).
- Vacíe la orina de la vieja bolsa de pierna en el inodoro y deshágase de la bolsa como le recomendó el enfermero(a).

### CÓMO VACIAR LA BOLSA DE PIERNA UGO

- Lave y séquese las manos (si un cuidador le cambia la bolsa de pierna, tiene que ponerse un par de guantes limpios después de secarse las manos).
- Mantenga el grifo de salida abierto sobre un inodoro o un receptáculo adecuado.
- Abra el grifo deslizando la palanca 'T' o empujando el grifo de palanca hacia abajo.
- Espre a que se vacíe por completo la bolsa y luego cierre el grifo.
- Seque el extremo del tubo de salida de la silicona suave con un paño limpio, si fuese necesario.
- Lave y séquese las manos.

### UGO 2L – BOLSA DE DRENAJE DE 2 LITROS

Todas las Bolsas de Drenaje de 2 l **Ugo 2L** se pueden usar para un drenaje suplementario (sujetarlas a la bolsa de pierna para un mayor drenaje nocturno).

Las **Ugo 9**, **Ugo 10**, **Ugo 10 Xtra** y **Ugo 11** solo pueden drenarse una vez. Las **Ugo 9**, **Ugo 10** y **Ugo 10 Xtra** pueden usarse como drenaje suplementario solo y no pueden sujetarse directamente al catéter. La **Ugo 11** puede usarse como drenaje suplementario y sujetarse directamente a un catéter.

Las **Ugo 12** y **Ugo 13** poseen un puerto para muestra sin agujas y pueden sujetarse directamente a un catéter por hasta 7 días.

### Ugo 2L Bolsa de drenaje - Entrada directa 90cm

REF.	Descripción del producto			Cantidades
9/NS/SU/DO	<b>Ugo 9</b>	no puede drenarse/tira de desgarro	no estéril	bolsa resellable de 10
10/NS/SU/DO	<b>Ugo 10</b>	palanca T' de un solo uso	no estéril	bolsa resellable de 10
11/S/SU/DO	<b>Ugo 11</b>	palanca T' de un solo uso	envase de bolsa estéril	caja de 10
12/S/D/L	<b>Ugo 12</b>	grifo de palanca	envase de bolsa estéril	caja de 10
13/S/D/T	<b>Ugo 13</b>	palanca T'	envase de bolsa estéril	caja de 10

### Ugo Xtra 2L Bolsa de drenaje - Entrada directa 120cm

REF.	Descripción del producto			Quantités
3300	<b>Ugo 10 Xtra</b>	palanca T' de un solo uso	no estéril	bolsa resellable de 28

## CÓMO SUJETAR Y SACAR SU BOLSA DE DRENAJE DE 2 LITROS, COMO PARTE DE UN SISTEMA DE DRENAJE SUPLEMENTARIO

Si necesita mayor drenaje para la noche la Bolsa de Drenaje de 2 l Ugo se puede enganchar en el tubo de salida de silicona suave en el extremo de su Bolsa de Pierna Ugo (a esto se le llama drenaje suplementario o enlazado).

### HORA DE ACOSTARSE: CÓMO SUJETAR LA BOLSA DE DRENAJE UGO DE 2 L

- Lave y séquese las manos (si un cuidador le cambia la bolsa de la pierna, tiene que ponerse un par de guantes limpios después de secarse las manos).
- Quite cualquier correa o funda que sujete su Bolsa de Pierna Ugo en su pierna.
- Quite la tapa protectora del conector graduado de la Bolsa de Drenaje de 2 l Ugo.
- Inserte el conector graduado de la Bolsa de Drenaje de 2 l Ugo en el tubo de silicona suave de la Bolsa de Pierna Ugo (asegúrese de sellarlo adecuadamente).
- Sujete la Bolsa de drenaje de 2 l Ugo a un soporte portátil.
- Abra el grifo de palanca o la palanca 'T' de la Bolsa de Pierna Ugo para que drene de forma inmediata y continua.
- Lave y séquese las manos.

### POR LA MAÑANA: QUITAR LA BOLSA DE DRENAJE DE 2 l UGO

- Lave y séquese las manos (si un cuidador le cambia la bolsa de pierna, tiene que ponerse un par de guantes limpios después de secarse las manos).
- Cierre el grifo de palanca o la palanca 'T' en la Bolsa de Pierna Ugo.
- Desconecte la Bolsa de Drenaje de 2 l Ugo del tubo de silicona suave de la Bolsa de Pierna Ugo.
- Aplique la sujeción de su bolsa de pierna y los dispositivos de sujeción y ajústela para asegurarse de que drene de forma óptima y sea cómoda.
- Vacíe la orina de la vieja Bolsa de Drenaje de 2 l Ugo en el inodoro y deshágase de la bolsa como le recomendó el enfermero(a).
- Lave y séquese las manos.
- Nunca vuelva a conectar una bolsa de drenaje de 2 litros.



## ATENCIÓN

Para un solo uso, desechar después de usar. Si se reutiliza el producto, podría producirse una infección.

No lo use si el envase está dañado.

Antes de usarlo con los niños, las mujeres embarazadas o que estén criando, consulte con un médico.

No lo guarde en un entorno tóxico, dañino o corrosivo.

La vida útil es de 5 años.

Tenga en cuenta, por favor, que los volúmenes que aparecen en las bolsas son aproximados.

No las utilice para controlar el nivel exacto de orina producida.

**ADVERTENCIAS:** ¡Mantener fuera del alcance de los niños! Riesgo de asfixia. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de niños pequeños y bebés.

PRT

## UGO – SACO DE URINA DE PERNA E UGO 2L – SACOS DE DRENAGEM DE 2 LITROS

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Os Sacos de Urina de Perna Ugo e os Sacos de Drenagem Ugo de 2 Litros destinam-se à recolha, armazenamento e drenagem de urina.

### UGO – SACOS DE URINA DE PERNA

O Saco de Urina de Perna Ugo consegue manter a fixação ao seu cateter durante um período de tempo que pode chegar até aos 7 dias. Todos os sacos de urina de perna têm um revestimento esterilizado e uma porta de amostragem sem agulha. Fornecidos em caixas de 10. Nunca reutilize um saco de urina de perna.

### SACOS DE URINA DE PERNA PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA

- suporte em tecido - 1 par de alças Ugo Fix para o saco de perna por cada caixa

REF.	Descrição do produto				
1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml	Tubo pequeno (5cm)	torneira de rotação	
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml	Tubo comprido (25cm)	torneira de rotação	
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml	Tubo pequeno (5cm)	torneira em T	
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml	Tubo comprido (25cm)	torneira em T	
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml	Entrada direta	torneira de rotação	
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml	Tubo pequeno (5cm)	torneira de rotação	
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml	Tubo pequeno (5cm)	torneira de rotação	
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml	Tubo comprido (25cm)	torneira de rotação	
3410	UgoPro 1C	500ml	Tubo pequeno (5cm)	torneira de rotação	par de luvas de nitrilo + avenal
3411	UgoPro 2C	500ml	Tubo comprido (25cm)	torneira de rotação	par de luvas de nitrilo + avenal
3412	UgoPro 3C	500ml	Tubo pequeno (5cm)	torneira em T	par de luvas de nitrilo + avenal
3413	UgoPro 4C	500ml	Tubo comprido (25cm)	torneira em T	par de luvas de nitrilo + avenal

### SACOS DE URINA DE PERNA DE HOSPITAL - sem suporte de tecido

- 1 par de alças Ugo Fix para o saco de perna por cada bolsa

REF.	Descrição do produto				
1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml	Tubo pequeno (5cm)	torneira de rotação	
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml	Tubo comprido (25cm)	torneira de rotação	
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml	Tubo pequeno (5cm)	torneira em T	
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml	Tubo comprido (25cm)	torneira em T	

### COMO FIXAR O SEU SACO DE URINA DE PERNA UGO AO SEU CATETER

- Lave e seque as suas mãos (se um auxiliar estiver a substituir o seu saco de urina de perna por si, então este deve vestir um par de luvas depois de secar as mãos).
- Remova quaisquer alças ou mangas que estejam a fixar o seu Saco de Urina de Perna Ugo à sua perna.
- Abra a embalagem da bolsa para retirar um novo Saco de Urina de Perna Ugo e remova a tampa de proteção do conector universal.
- Desmonte o saco antigo de urina de perna do cateter e insira imediatamente o conector universal do novo saco de urina de perna, garantindo uma vedação adequada (o saco de urina de perna é fornecido fechado).

- É importante que não toque nas extremidades do cateter ou no conector do saco de urina de urina durante a substituição (técnica asséptica).
- A tampa de proteção descartável do novo Saco de Urina de Perna **Ugo** pode ser montada no saco antigo de urina de perna.
- Monte os seus aparelhos de apoio e fixação do seu suporte de perna e ajuste-os para garantir a melhor drenagem e conforto. Se utilizar as alças **Ugo Fix** fornecidas do saco de urina de perna, faça-as passar pelos ilhós do saco garantindo que as pegas de silicone ficam viradas para a perna. Em alternativa pode utilizar a Manga de Fixação **Ugo** para um suporte adicional. Para saber mais contacte a [ugo@optimummedical.co.uk](mailto:ugo@optimummedical.co.uk).
- Esvazie a urina do seu saco antigo de urina de perna para uma sanita e elimine o saco conforme recomendado pela sua enfermeira.
- Lave e seque as suas mãos.

## COMO ESVAZIAR O SEU SACO DE URINA DE PERNA UGO

- Lave e seque as suas mãos (se um auxiliar estiver a substituir o seu saco de urina de perna por si, então este deve vestir um par de luvas depois de secar as mãos).
- Mantenha a torneira de saída por cima de uma sanita ou de um recipiente adequado.
- Abra a torneira deslizando o adaptador em T ou forçando a torneira.
- Deixe que o saco seque completamente e depois feche a torneira.
- Se necessário, seque a ponta da saída do tubo de silicone com um pano limpo.
- Lave e seque as suas mãos.

## UGO 2L – SACOS DE DRENAGEM DE 2 LITROS

Todos os Sacos de Drenagem **Ugo** de 2 L adequam-se a drenagens em série (montar o seu saco de urina de perna para drenagem noturna adicional).

Os sacos **Ugo 9**, **Ugo 10**, **Ugo 10 Xtra** e **Ugo 11** apenas servem para uma drenagem. Os **Ugo 9**, **Ugo 10** e **Ugo 10 Xtra** servem apenas para a drenagens em série e não podem ser montados diretamente a um cateter. O **Ugo 11** serve tanto para uma drenagem em série como para montagem direta a um cateter.

O **Ugo 12** e o **Ugo 13** têm uma porta de amostragem sem agulha e servem para montagem direta a um cateter durante até 7 dias.

## Ugo 2L Sacos de drenagem - Entrada direta 90cm

REF.	Descrição do produto	Quantidades
9/NS/SU/DO	<b>Ugo 9</b> não drenável/tira de abertura não estéril	bolsa resselável de 10
10/NS/SU/DO	<b>Ugo 10</b> única, utilize a torneira em T não estéril	bolsa resselável de 10
11/S/SU/DO	<b>Ugo 11</b> única, utilize a torneira em T embalagem de bolsa estéril	caixa de 10
12/S/D/L	<b>Ugo 12</b> torneira de rotação embalagem de bolsa estéril	caixa de 10
13/S/D/T	<b>Ugo 13</b> torneira T embalagem de bolsa estéril	caixa de 10

## Ugo Xtra 2L Sacos de drenagem - Entrada direta 120cm

REF.	Descrição do produto	Quantidades
3300	<b>Ugo 10 Xtra</b> única, utilize a torneira em T não estéril	bolsa resselável de 28

## COMO MONTAR E REMOVER O SEU SACO DE DRENAGEM UGO DE 2 LITROS COMO PARTE DE UM SISTEMA DE DRENAGEM EM SÉRIE

Se precisar de drenagem adicional durante a noite, então o Saco de Drenagem **Ugo** de 2 L pode ser ligado ao tubo de saída flexível de silicone na extremidade do seu Saco de Urina de Perna (a isto chama-se drenagem em série).

## HORA DE DORMIR - MONTAR O SACO DE DRENAGEM UGO DE 2L

- Lave e seque as suas mãos (se um auxiliar estiver a substituir o seu saco de urina de perna por si, então este deve vestir um par de luvas depois de secar as mãos).
- Remova quaisquer alças ou mangas que suportem o seu Saco de Urina de Perna à sua perna.
- Remova a tampa de proteção do conector universal do Saco de Drenagem **Ugo** de 2 L.
- Introduza o conector universal do Saco de Drenagem **Ugo** de 2 L no tubo mole de silicone do Saco de Urina de Perna **Ugo** (garanta uma vedação adequada).
- Monte o Saco de Drenagem **Ugo** de 2 L no suporte.
- Abra a torneira de rotação ou a válvula T do seu Saco de Urina de Perna para permitir uma drenagem contínua e imediata.
- Lave e seque as suas mãos.

## PELA MANHÃ - REMOVER O SACO DE DRENAGEM DE 2 L

- Lave e seque as suas mãos (se um auxiliar estiver a substituir o seu saco de urina de perna por si, então este deve vestir um par de luvas depois de secar as mãos).
- Feche a torneira de rotação ou em T do seu Saco de Urina de Perna.
- Desligue o Saco de Drenagem **Ugo** de 2 L do tubo mole de silicone do Saco de Urina de Perna **Ugo**.
- Monte os seus dispositivos de fixação do saco de perna e ajuste-os para garantir a melhor drenagem e conforto.
- Esvazie a urina do Saco de Drenagem **Ugo** de 2 L na sanita e elimine o saco conforme recomendado pela sua enfermeira.
- Lave e seque as suas mãos.
- Nunca volte a utilizar um saco de drenagem de 2 litros.



## CUIDADO

Para uma única utilização. Elimine depois de utilizar.

A reutilização do produto pode resultar em infeção.

Não utilize se a embalagem estiver danificada.

Consulte um médico antes de utilizar estes sacos em crianças, grávidas ou mulheres em amamentação.

Não guarde em ambientes tóxicos, perigosos ou corrosivos.

Vida de armazenamento de 5 anos.

Por favor, note as marcações de volume impressas no saco são uma aproximação.

Não utilize para um registo preciso do volume de urina.

**ADVERTÊNCIAS:** Manter fora do alcance das crianças! Risco de asfixia. Por favor, mantenha os sacos plásticos longe de crianças pequenas e bebês.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Le Sacche per Urina e le Sacche di Drenaggio da 2 litri Ugo servono per la raccolta, la conservazione e il drenaggio delle urine.

### UGO – SACCHE PER URINA

La Sacca per Urina Ugo può restare attaccata al catetere fino a 7 giorni. Tutte le sacche per urina sono confezionate singolarmente in involucri sterili e dispongono di una porta di campionamento senza ago. Fornite in confezioni da 10. **Non ricollegare una sacca per urina già utilizzata.**

### SACCHE PER URINA PER LA CURA A DOMICILIO

- fondo in tessuto - 2 fasce di Velcro Ugo Fix in ogni scatola

REF.	Descrizione del Prodotto			
1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml	Tubo corto (5cm)	Tappo a leva
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml	Tubo lungo (25cm)	Tappo a leva
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml	Tubo corto (5cm)	Tappo a T
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml	Tubo lungo (25cm)	Tappo a T
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml	Immissione diretta	Tappo a leva
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml	Tubo corto (5cm)	Tappo a leva
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml	Tubo corto (5cm)	Tappo a leva
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml	Tubo lungo (25cm)	Tappo a leva
3410	UgoPro 1C	500ml	Tubo corto (5cm)	Tappo a leva paio di guanti in nitrile + grembiule
3411	UgoPro 2C	500ml	Tubo lungo (25cm)	Tappo a leva paio di guanti in nitrile + grembiule
3412	UgoPro 3C	500ml	Tubo corto (5cm)	Tappo a T paio di guanti in nitrile + grembiule
3413	UgoPro 4C	500ml	Tubo lungo (25cm)	Tappo a T paio di guanti in nitrile + grembiule

### SACCHE PER URINA PER LA CURA IN OSPEDALE - nessun fondo in tessuto

- 2 fasce di Velcro Ugo Fix in ogni confezione

REF.	Descrizione del Prodotto			
1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml	Tubo corto (5cm)	Tappo a leva
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml	Tubo lungo (25cm)	Tappo a leva
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml	Tubo corto (5cm)	Tappo a T
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml	Tubo lungo (25cm)	Tappo a T

### COME ATTACCARE LA SACCA PER URINA UGO AL CATETERE

- Lavare e asciugare le mani (se un operatore sta cambiando la sacca per urina, dovrà indossare un paio di guanti puliti dopo aver lavato le mani).
- Rimuovere le fasce in velcro o la guaina che mantiene la Sacca per Urina Ugo.
- Aprire la nuova confezione sterile della Sacca per Urina Ugo, e rimuovere il cappuccio protettivo dal connettore.
- A questo punto possiamo scollegare dal catetere la vecchia sacca ed inserire immediatamente il connettore tagliando la nuova sacca assicurandosi di avere operato una sigillatura adeguata. (La sacca nuova viene fornita con il foro d'uscita chiuso).
- È importante non toccare le estremità del catetere o il connettore della sacca per urina durante la sostituzione.

- Il cappuccio protettivo messo da parte dalla nuova Sacca per Urina Ugo potrà essere applicato al connettore tagliando la vecchia sacca.
- Applicare il fissaggio della tua sacca per urina e i dispositivi di sostegno e regola per assicurare un drenaggio e una comodità ottimali. Se stai utilizzando Ugo Fix insieme con la sacca, collegali attraverso gli occhielli presenti sulla sacca, assicurandoti che l'impugnatura di silicone sia rivolta verso la gamba. In alternativa, è possibile utilizzare la guaina di fissaggio Ugo per un maggiore sostegno. Per saperne di più, contattare utilizzando l'indirizzo [ugo@optimummedical.co.uk](mailto:ugo@optimummedical.co.uk).
- Svotare l'urina dalla vecchia sacca nel gabinetto e smaltisci la sacca come suggerito dal tuo infermiere.
- Lavare e asciugare le mani.

### COME SVUOTARE LA SACCA PER URINA UGO

- Lavare e asciugare le mani (se un operatore sta cambiando la sacca per urina, dovrà indossare un paio di guanti puliti dopo aver lavato le mani).
- Mantenere il foro d'uscita sopra un gabinetto o un recipiente adatto.
- Aprire il tappo facendolo scivolare e spingere la leva verso il basso.
- Svotare completamente la sacca prima di rimettere il tappo.
- Asciugare l'estremità del tubicino di scolo in silicone morbido con un panno pulito se necessario.
- Lavare e asciugare le mani.

### UGO 2L – SACCHE DI DRENAGGIO DA 2 LITRI

Tutte le Sacche di Drenaggio da 2L Ugo sono adatte al drenaggio collegato (attaccandolo alla tua sacca per urina per un drenaggio aggiuntivo per la notte).

Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra e Ugo 11 possono essere drenati soltanto una volta.

Ugo 9, Ugo 10 e Ugo 10 Xtra sono adatti soltanto ad un drenaggio collegato e non possono essere attaccati direttamente ad un catetere. Ugo 11 è adatto ad un drenaggio collegato ed è possibile attaccarlo direttamente al catetere.

Ugo 12 e Ugo 13 dispongono di una porta di campionamento senza ago e sono adatti ad essere collegati direttamente ad un catetere fino a 7 giorni.

### Ugo 2L Sacche di drenaggio - Immissione diretta 90cm

REF.	Descrizione del Prodotto			Quantità
9/NS/SU/DO	Ugo 9	non drenabile/striscia a strappo	non sterile	sacchetto richiudibile di 10
10/NS/SU/DO	Ugo 10	tappo a T monouso	non sterile	sacchetto richiudibile di 10
11/S/SU/DO	Ugo 11	tappo a T monouso	confezione sterile	scatola da 10
12/S/D/L	Ugo 12	tappo a leva	confezione sterile	scatola da 10
13/S/D/T	Ugo 13	tappo a T	confezione sterile	scatola da 10

### Ugo Xtra 2L Sacche di drenaggio - Immissione diretta 120cm

REF.	Descrizione del Prodotto			Quantità
3300	Ugo 10 Xtra	tappo a T monouso	non sterile	sacchetto richiudibile di 28



## COME ATTACCARE E RIMUOVERE LA SACCA DI DRENAGGIO DA 2L UGO COME PARTE DI UN SISTEMA DI DRENAGGIO COLLEGATO

Se necessita di un drenaggio aggiuntivo per la notte allora la Sacca di Drenaggio da 2L Ugo potrà essere collegata al tubo di emissione in silicone morbido presente sull'estremità della Sacca per Urina Ugo (questo sistema si chiama drenaggio collegato).

### PER LA NOTTE - COLLEGARE LA SACCA DI DRENAGGIO DA 2L UGO

- Lavare e asciugare le mani (se un operatore sta cambiando la sacca, dovrà indossare un paio di guanti puliti dopo aver lavato le mani).
- Rimuovere tutti i legacci o la guaina che mantiene la tua Sacca per Urina Ugo alla tua gamba.
- Rimuovere il cappuccio protettivo dal connettore tagliando della Sacca di Drenaggio da 2L Ugo.
- Inserire il connettore tagliato dalla Sacca di Drenaggio da 2L Ugo all'interno del tubo di silicone morbido sulla Sacca per Urina Ugo (assicurarsi di aver operato una sigillatura adeguata).
- Attaccare la Sacca di Drenaggio da 2L Ugo a uno stand.
- Aprire il cappuccio a leva oppure la valvola a T sulla tua Sacca per Urina Ugo per consentire l'immediato e continuo drenaggio.
- Lavare e asciugare le mani.

### DURANTE IL GIORNO - RIMOZIONE DELLA SACCA DI DRENAGGIO DA 2L UGO

- Lavare e asciugare le mani (se un operatore sta cambiando la sacca per urina al posto tuo, dovrà indossare un paio di guanti puliti dopo aver lavato le mani).
- Chiudere il cappuccio a leva oppure la valvola a T sulla tua Sacca per Urina Ugo.
- Disconnettere la Sacca di Drenaggio da 2L Ugo dal tubo di silicone morbido sulla Sacca per Urina Ugo.
- Applicare il fissaggio della tua sacca per urina e i dispositivi di sostegno e regola per assicurare un drenaggio e una comodità ottimali.
- Svuotare l'urina dalla vecchia sacca nel gabinetto e smaltisci la sacca come suggerito dal tuo infermiere.
- Lavare e asciugare le mani.
- Non ricollegare mai una sacca di drenaggio da 2L già utilizzata.



## ATTENZIONE

Prodotto monouso, smaltire dopo l'utilizzo. Se il prodotto viene riutilizzato, potrebbe causare infezione.

Non utilizzare se la confezione risulta danneggiata.

Consultare un medico prima di utilizzare con bambini e donne in gravidanza o in allattamento.

Non conservare in condizioni tossiche, dannose o corrosive.

Durata a scaffale di 5 anni.

Le misure dei volumi sono indicative, pertanto consigliamo l'utilizzo della sacca nel caso sia necessaria la misurazione della produzione di urina.

**AVVERTENZE:** Tenere fuori dalla portata dei bambini! Rischio di soffocamento. Si prega di tenere i sacchetti di plastica lontano da bambini piccoli.

## DEU UGO - BEINBEUTEL UND UGO 2L - 2-LITER-DRAINAGEBEUTEL

## VERWENDUNGSHINWEISE

Ugo Beinbeutel und Ugo 2-Liter-Drainagebeutel sind für die Sammlung, Aufbewahrung und Drainage von Urin.

### UGO - BEINBEUTEL

Der Ugo Beinbeutel kann bis zu 7 Tage an Ihrem Katheter befestigt sein. Alle Beinbeutel sind steril verpackte Beutel und haben ein nadelloses Entnahmeverföhr. Werden in 10-er Boxen geliefert. Bringen Sie einen benutzten Beinbeutel nie noch einmal an.

### GEMEINWESEN BEINBEUTEL - Gewebeunterstüztzung

- 1 Paar Ugo Fix Beinriemen in jeder Box

REF.	Produktbeschreibung:			
1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml	Kurzer Schlauch (5cm)	Hebelhahn
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml	Langer Schlauch (25cm)	Hebelhahn
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml	Kurzer Schlauch (5cm)	T-Hahn
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml	Langer Schlauch (25cm)	T-Hahn
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml	Direkter Abfluss	Hebelhahn
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml	Kurzer Schlauch (5cm)	Hebelhahn
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml	Kurzer Schlauch (5cm)	Hebelhahn
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml	Langer Schlauch (25cm)	Hebelhahn
3410	UgoPro 1C	500ml	Kurzer Schlauch (5cm)	Hebelhahn Paar Nitrilhandschuhe + Schürze
3411	UgoPro 2C	500ml	Langer Schlauch (25cm)	Hebelhahn Paar Nitrilhandschuhe + Schürze
3412	UgoPro 3C	500ml	Kurzer Schlauch (5cm)	T-Hahn Paar Nitrilhandschuhe + Schürze
3413	UgoPro 4C	500ml	Langer Schlauch (25cm)	T-Hahn Paar Nitrilhandschuhe + Schürze

### KRANKENHAUD-BEINBEUTEL - keine Gewebeunterstüztzung

- 1 Paar Ugo Fix Beinriemen in jeder Tasche

REF.	Produktbeschreibung:			
1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml	Kurzer Schlauch (5cm)	Hebelhahn
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml	Langer Schlauch (25cm)	Hebelhahn
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml	Kurzer Schlauch (5cm)	T-Hahn
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml	Langer Schlauch (25cm)	T-Hahn

### SO BEFESTIGEN SIE IHREN UGO BEINBEUTEL AN IHREM KATHETER

- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände (wenn ein Pfleger den Beinbeutel für Sie wechselt, muss er/sie nach dem Abtrocknen der Hände ein sauberes Paar Handschuhe anziehen).
- Entfernen Sie Riemen oder Hülle, die Ihren Ugo Beinbeutel an Ihrem Bein halten.
- Öffnen Sie die Taschenverpackung für einen neuen Ugo Beinbeutel und entfernen Sie die Schutzkappe vom abgestuften Anschluss des Beinbeutels.
- Nehmen Sie den alten Beinbeutel vom Katheter, befestigen Sie sofort den abgestuften Anschluss an dem neuen Beinbeutel und stellen Sie eine ausreichende Abdichtung sicher (der Beinbeutel wird in SchlieBstellung geliefert).
- Es ist wichtig, dass Sie die Enden des Katheters oder des Beinbeutelanschlusses während des Wechsels nicht berühren (Technik ohne Berühren).
- Die entfernte Schutzkappe des neuen Ugo Beinbeutels kann an den abgestuften Anschluss des alten Beinbeutels angefügt werden.

- Verwenden Sie Ihre Beinbeutel-Befestigung und die Stützgeräte und passen Sie sie an, um optimale Drainage und Bequemlichkeit zu gewährleisten. Wenn die den gelieferten Beinbeutelriemen verwenden, führen Sie die Beinriemen durch die Ösen auf dem Beutel und stellen Sie sicher, dass der Silikongriff zum Bein zeigt. Alternativ können Sie die **Ugo Fix-Hülle** für zusätzliche Stütze verwenden. Wenn Sie mehr erfahren möchten, kontaktieren Sie [ugo@optimummmedical.co.uk](mailto:ugo@optimummmedical.co.uk).
- Entleeren Sie den Urin aus Ihrem alten Beinbeutel in die Toilette und entfernen Sie den Beutel, wie von Ihrer Krankenschwester empfohlen.
- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände.

## SO ENTLEREEN DIE IHREN UGO BEINBEUTEL

- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände (wenn ein Pfleger den Beinbeutel für Sie entleert, muss er/sie nach dem Abtrocknen der Hände ein sauberes Paar Handschuhe anziehen).
- Halten Sie den Ablaufhahn über eine Toilette oder einen passenden Behälter.
- Öffnen Sie den Hahn durch Schieben des T-Hahns oder Drücken des Hebelhahns nach unten.
- Lassen Sie den Beutel vollständig abtropfen und schließen Sie dann den Hahn.
- Trocknen Sie das Ende des weichen Silikonabfluss-Schlauchs, falls notwendig, mit einem sauberen Tuch.
- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände.

## UGO 2L – 2-LITER-DRAINAGEBEUTEL

Alle **Ugo 2-L-Drainagebeutel** sind für Verbindungsdrainage geeignet (lassen sich für zusätzliche Drainage über Nacht an Ihrem Beinbeutel befestigen).

**Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra** und **Ugo 11** können nur einmal abgeleitet werden.

**Ugo 9, Ugo 10** und **Ugo 10 Xtra** sind nur für Verbindungsdrainage geeignet und können nicht direkt am Katheter angebracht werden. **Ugo 11** ist für Verbindungsdrainage geeignet und kann direkt am Katheter angebracht werden.

**Ugo 12** und **Ugo 13** haben ein nadelloses Entnahmementil und sind für den direkten Anschluss an einen Katheter für bis zu 7 Tage geeignet.

### Ugo 2L Drainagebeutel- Direkter Abfluss 90cm

REF.	Produktbeschreibung:	Mengen
9/NS/SU/DO	<b>Ugo 9</b> Nicht entwasserbar/Reilband Nicht steril	wiederverschließbarer Beutel mit 10 Stück
10/NS/SU/DO	<b>Ugo 10</b> T-Hahn für den Einmalgebrauch Nicht steril	wiederverschließbarer Beutel mit 10 Stück
11/S/SU/DO	<b>Ugo 11</b> T-Hahn für den Einmalgebrauch Sterile Taschenverpackung	Schachtel mit 10 Stück
12/S/D/L	<b>Ugo 12</b> Hebelhahn Sterile Taschenverpackung	Schachtel mit 10 Stück
13/S/D/T	<b>Ugo 13</b> T-Hahn Sterile Taschenverpackung	Schachtel mit 10 Stück

### Ugo Xtra 2L Drainagebeutel- Direkter Abfluss 120cm

REF.	Produktbeschreibung:	Mengen
3300	<b>Ugo 10 Xtra</b> T-Hahn für den Einmalgebrauch Nicht steril	wiederverschließbarer Beutel mit 28 Stück

## SO BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DIE IHREN UGO 2-LITER-DRAINAGEBEUTEL ALS TEIL EINES DRAINAGE-VERBINDUNGSSYSTEMS

Wenn Sie zusätzliche Drainage über Nacht benötigen, dann kann der **Ugo 2-L-Drainagebeutel** mit dem weichen Silikonabfluss-Schlauch am Ende Ihres **Ugo** Beinbeutels verbunden werden (dies nennt sich Verbindungsdrainage).

## SCHLAFENSZEIT - BEFESTIGUNG DES UGO 2-L-DRAINAGEBEUTELS

- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände (wenn ein Pfleger dies für Sie macht, muss er/sie nach dem Abtrocknen der Hände ein sauberes Paar Handschuhe anziehen).
- Entfernen Sie Riemen oder Hülle, die Ihren **Ugo** Beinbeutel an Ihrem Bein halten.
- Entfernen Sie die Schutzkappe vom abgestuften Anschluss des **Ugo 2-L-Drainagebeutels**.
- Führen Sie den abgestuften Anschluss des **Ugo 2-L-Drainagebeutels** in den weichen Silikon-schlauch auf dem **Ugo** Beinbeutel ein (stellen Sie eine angemessene Abdichtung sicher).
- Fügen Sie den **Ugo 2-L-Drainagebeutel** in eine Halterung.
- Öffnen Sie den Hebelhahn oder das T-Hahn-Ventil auf Ihrem **Ugo** Beinbeutel, um sofortige und dauerhafte Drainage zu ermöglichen.
- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände.

## MORGENS - BEFESTIGUNG DES UGO 2-L-DRAINAGEBEUTELS

- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände (wenn ein Pfleger dies für Sie macht, muss er/sie nach dem Abtrocknen der Hände ein sauberes Paar Handschuhe anziehen).
- Schließen Sie den Hebelhahn oder T-Hahn auf Ihrem **Ugo** Beinbeutel.
- Trennen Sie den **Ugo 2-L-Drainagebeutel** vom weichen Silikon-schlauch auf dem **Ugo** Beinbeutel.
- Verwenden Sie Ihre Beinbeutel-Befestigung und die Stützgeräte und passen Sie sie an, um optimale Drainage und Bequemlichkeit zu gewährleisten.
- Entleeren Sie den Urin aus dem **Ugo 2-L-Drainagebeutel** in die Toilette und entfernen Sie den Beutel, wie von Ihrer Krankenschwester empfohlen.
- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände.
- Schließen Sie einen benutzten 2-L-Drainagebeutel nie erneut an.



**ACHTUNG** Nur für den Einmalgebrauch, nach Benutzung entsorgen. Die erneute Verwendung des Produkts kann Infektionen zur Folge haben. Nicht verwenden, wenn Verpackung beschädigt ist.

Konsultieren Sie einen Arzt vor Anwendung mit Kindern, schwangeren oder stillenden Frauen. Nicht in giftigen, schädlichen oder korrosiven Bedingungen aufbewahren. 5 Jahre Haltbarkeitsdauer.

Bitte beachten Sie, dass die Volumenmarkierungen, die auf die Beutel gedruckt sind, annähernd sind. Nicht für die genaue Aufzeichnung des Urinabflusses verwenden.

**Warnhinweise:** Von Kindern fernhalten! Erstickungsgefahr. Bitte halten Sie Plastiktüten von kleinen Kindern und Babys fern.

# NDL UGO – BEENZAKKEN EN UGO 2L – AFVOERZAKKEN (2L)

## GEBRUIKSINSTRUCTIES

De Ugo-beenzak en de Ugo-afvoerszak (2L) zijn bestemd voor het verzamelen, het opvangen en afvoeren van urine.

### UGO – BEENZAKKEN

De Ugo-beenzak kan tot 7 dagen aan uw katheter bevestigd blijven. Alle beenzakken zijn steriel verpakt en hebben een naaldloze monsterpoort. Geleverd in dozen van 10 stuks.

**Sluit nooit een af gebruikte beenzak opnieuw aan.**

### COMMUNAUTAIRE BEENZAKKEN - wovon achterzijde

- 1 paar Ugo-beenzakbandjes voor bevestiging in elke doos

REF.	Beschrijving van het product		
1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml	Korte slang (5cm) Hefboomkraan
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml	Lange slang (25cm) Hefboomkraan
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml	Korte slang (5cm) T-afpakraan
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml	Lange slang (25cm) T-afpakraan
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml	Directe ingang Hefboomkraan
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml	Korte slang (5cm) Hefboomkraan
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml	Korte slang (5cm) Hefboomkraan
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml	Lange slang (25cm) Hefboomkraan
3410	UgoPro 1C	500ml	Korte slang (5cm) Hefboomkraan Paar Nitrilhandschoenen + schort
3411	UgoPro 2C	500ml	Lange slang (25cm) Hefboomkraan Paar Nitrilhandschoenen + schort
3412	UgoPro 3C	500ml	Korte slang (5cm) T-afpakraan Paar Nitrilhandschoenen + schort
3413	UgoPro 4C	500ml	Lange slang (25cm) T-afpakraan Paar Nitrilhandschoenen + schort

### ZIEKENHUIS beenzakken - non-wovon achterzijde

- 1 paar Ugo-beenzakbandjes voor bevestiging in elk zakje

REF.	Beschrijving van het product		
1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml	Korte slang (5cm) Hefboomkraan
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml	Lange slang (25cm) Hefboomkraan
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml	Korte slang (5cm) T-afpakraan
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml	Lange slang (25cm) T-afpakraan

### HOE BEVESTIGT U UW UGO-BEENZAK AAN UW KATHETER

- Was uw handen en droog ze af (wanneer een zorgverlener de beenzak voor u verwisselt, moet hij/zij na het drogen van zijn/haar handen een schoon paar handschoenen aantrekken).
- Verwijder alle bandjes of de hoes die uw Ugo-beenzak tegen uw been houden.
- Open de verpakking van het zakje om een nieuwe Ugo-beenzak te pakken en verwijder de beschermkap van de getrapte connector van de beenzak.
- Maak de oude beenzak los van de katheter en breng onmiddellijk de getrapte connector van de nieuwe beenzak in en zorg ervoor dat deze goed gesloten is (de beenzak wordt in de gesloten positie geleverd).
- Het is belangrijk dat u de uiteinden van de katheter of de connector van de beenzak tijdens de wisseling niet aanraakt (non-touch techniek).

- De weggegooide beschermkap van de nieuwe Ugo-beenzak kan aan de getrapte connector van de oude beenzak worden bevestigd.
- Breng de bevestiging van uw beenzak en de steunhulpmiddelen aan en stel deze af voor optimale afvoer en comfort. Als u de meegeleverde Ugo-beenzakbandjes voor de bevestiging gebruikt, trekt u de beenzakbandjes door de gaten van de zak en let u erop dat het siliconen handvat naar het been is gericht. Als alternatief kunt u de bevestiging van de Ugo-hoes gebruiken voor extra ondersteuning. Voor meer informatie, neem contact met ons op via [ugo@optimummedical.com](mailto:ugo@optimummedical.com).
- Leeg uw oude beenzak in het toilet en gooi de zak weg, zoals aanbevolen door uw verpleegkundige.
- Was uw handen en droog ze af.

### HOE MAAKT U UW UGO-BEENZAK LEEG

- Was uw handen en droog ze af (wanneer een zorgverlener de beenzak voor u leegt, moet hij/zij na het drogen van zijn/haar handen een schoon paar handschoenen aantrekken).
- Houd de aftapkraan boven een toilet of een geschikte container.
- Open de kraan door de T-afpakraan te verschuiven of de hefboomkraan naar beneden te duwen.
- Laat de zak volledig leeglopen en draai de aftapkraan dicht.
- Droog het uiteinde van de zachte siliconen slang met een schone doek indien nodig.
- Was uw handen en droog ze af.

### UGO 2L – AFVOERZAKKEN (2L)

Alle Ugo-afvoerszakken (2L) zijn geschikt voor urineafvoer via een verbinding (bevestiging aan uw beenzak voor extra nachtelijke urineafvoer).

Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra en Ugo 11 kunnen slechts eenmaal worden leeggemaakt. Ugo 9, Ugo 10 en Ugo 10 Xtra zijn alleen geschikt voor afvoer via een verbinding en kunnen niet rechtstreeks op een katheter worden bevestigd. Ugo 11 is geschikt voor afvoer via een verbinding en bevestiging direct op een katheter.

Ugo 12 en Ugo 13 hebben een naaldloze monsterpoort en zijn geschikt om tot 7 dagen rechtstreeks aan de katheter verbonden te blijven.

### Ugo 2L - afvoerszakken 2L - 90 cm toevoerslang

REF.	Beschrijving van het product		Quantities
9/NS/SU/DO	Ugo 9	niet-draineerbaar/trekroos niet-steriel	herstilbare zak met 10
10/NS/SU/DO	Ugo 10	T-afpakraan voor eenmalig gebruik niet-steriel	herstilbare zak met 10
11/S/SU/DO	Ugo 11	T-afpakraan voor eenmalig gebruik	steriele zakverpakkingen doos met 10
12/S/D/L	Ugo 12	Hefboomkraan	steriele zakverpakkingen doos met 10
13/S/D/T	Ugo 13	T-afpakraan	steriele zakverpakkingen doos met 10

### Ugo Xtra 2L - afvoerszakken (2L) - 120 cm toevoerslang

REF.	Beschrijving van het product		Quantities
3300	Ugo 10 Xtra	T-afpakraan voor eenmalig gebruik	niet-steriel herstilbare zak met 28

## HOE MOET U UW UGO-AFVOERZAK (2L) AANSLUITEN EN VERWIJDEREN ALS ONDERDEEL VAN EEN VERBINDING VAN HET AFVOERSYSTEEM

Als u 's nachts extra afvoer nodig heeft, kan de Ugo-afvoerzak (2L) worden aangesloten op de zachte siliconen afvoerslang aan het uiteinde van uw Ugo-beenzak (dit wordt urineafvoer via een verbinding genoemd).

### BEDTIJD - VASTMAKEN VAN DE UGO-AFVOERZAK (2L)

- Was uw handen en droog ze af (als een zorgverlener dit voor u doet, moet hij/zij na het drogen van zijn/haar handen een schoon paar handschoenen aantrekken).
- Verwijder alle bandjes of de hoes die uw Ugo-beenzak tegen uw been houden.
- Verwijder de beschermdop van de getrapte connector van de Ugo-afvoerzak (2L).
- Steek de getrapte connector van de Ugo-afvoerzak (2L) in de zachte siliconen slang op de Ugo-beenzak (zorg voor een goede afichting).
- Bevestig de Ugo-afvoerzak (2L) aan een standaard.
- Open de hefboomkraan of T-aftapkraan op uw Ugo-beenzak om voor onmiddellijke en continue afvoer te zorgen.
- Was uw handen en droog ze af.

### 'S OCHTENDS - HET VERWIJDEREN VAN DE UGO-AFVOERZAK (2L)

- Was uw handen en droog ze af (als een zorgverlener dit voor u doet, moet hij/zij na het drogen van zijn/haar handen een schoon paar handschoenen aantrekken).
- Sluit de hefboomkraan of T-aftapkraan aan op uw Ugo-beenzak.
- Koppel de Ugo-afvoerzak (2L) los van de zachte siliconen slang op de Ugo-beenzak.
- Breng de bevestiging van uw beenzak en de steunhulpmiddelen aan en stel deze af voor optimale afvoer en comfort.
- Leeg de urine uit de Ugo-afvoerzak (2L) in het toilet en gooi de zak weg, zoals aanbevolen door uw verpleegkundige.
- Was uw handen en droog ze af.
- Sluit nooit een al gebruikte afvoerzak van 2 liter opnieuw aan.

## VOORZORGSMAATREGELEN

Alleen voor eenmalig gebruik, na gebruik weggooiën. Als het product opnieuw wordt gebruikt, kan dit leiden tot infectie.

Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is

Als uw urineafvoersysteem geen urine afvoert en/of u zich ongemakkelijk voelt of onwel voelt, neem dan onmiddellijk contact op met uw verpleegkundige of arts.

Niet opslaan onder giftige, schadelijke of corrosieve omstandigheden.

5-jarige houdbaarheid.

Let op: de op de zakken gedrukte volumemarkeringen zijn bij benadering.

Niet gebruiken voor nauwkeurige registratie van urineproductie.

**WAARSCHUWING:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Verstikkingsgevaar. Houd plastic zakken uit de buurt van kleine kinderen en baby's.

**SW**

**UGO – KATETERPÅSAR FÖR FASTSÄTTNING PÅ BENET OCH UGO 2L – 2 LITERS DRÄNERINGSPÅSARDA**

## BRUKSANVISNING

Ugo kateterpåsar för fastsättning på benet och Ugo 2 liters dräneringspåsar är avsedda för uppsamling, förvaring och dränering av urin.

### UGO – KATETERPÅSAR FÖR FASTSÄTTNING PÅ BENET

Ugo kateterpåse för fastsättning på benet kan sitta fast på din kateter i upp till 7 dagar. Alla kateterpåsar för fastsättning på benet är sterilförpackade med ett nälfritt provuttag.

Levereras med 10 påsar per förpackning. Använda kateterpåsar för fastsättning på benet måste kasseras.

### KATETERPÅSAR FÖR FASTSÄTTNING PÅ BENET FÖR PRIVAT BRUK

- med baksida av textil - 1 par remmar Ugo Fix för kateterpåse för fastsättning på benet i varje förpackning

REF.	Produktbeskrivning		
1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml Kort tub (5cm)	Öppnas med spak
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml Lång tub (25cm)	Öppnas med spak
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml Kort tub (5cm)	T-öppning
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml Lång tub (25cm)	T-öppning
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml Direktintag	Öppnas med spak
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml Kort tub (5cm)	Öppnas med spak
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml Kort tub (5cm)	Öppnas med spak
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml Lång tub (25cm)	Öppnas med spak
3410	UgoPro 1C	500ml Korte slang (5cm)	Hefboomkraan ett par nitrilhandskar + förkläde
3411	UgoPro 2C	500ml Lange slang (25cm)	Hefboomkraan ett par nitrilhandskar + förkläde
3412	UgoPro 3C	500ml Korte slang (5cm)	T-aftapkraan ett par nitrilhandskar + förkläde
3413	UgoPro 4C	500ml Lange slang (25cm)	T-aftapkraan ett par nitrilhandskar + förkläde

### KATETERPÅSAR FÖR FASTSÄTTNING PÅ BENET FÖR SJUKHUSBRUK

- utan baksida av textil - 1 par remmar Ugo Fix för kateterpåse för fastsättning på benet i varje förpackning

REF.	Produktbeskrivning		
1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml Kort tub (5cm)	Öppnas med spak
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml Lång tub (25cm)	Öppnas med spak
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml Kort tub (5cm)	T-öppning
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml Lång tub (25cm)	T-öppning

### SÅ HÄR SÄTTER MAN FAST UGO KATETERPÅSEN

#### FÖR FASTSÄTTNING PÅ BENET PÅ KATETERN

- Tvätta och torka händerna (om vårdpersonal byter påse åt dig måste de ta på sig rena handskar efter de torkat händerna).
- Ta bort eventuella remmar eller fodral som håller fast din Ugo kateterpåse för fastsättning på benet på benet.
- Öppna förpackningen och ta ur den nya Ugo kateterpåse för fastsättning på benet och tabort skyddskåpan från den stegvisa anslutningen till kateterpåsen.
- Ta loss den gamla kateterpåsen från katetern och sätt omedelbart i den stegvisa anslutningen till den nya kateterpåsen samt se till att den sluter åt ordentligt (kateterpåse för fastsättning på benet levereras i stängt läge).

- Det är viktigt att man inte vidrör ändarna på katetern eller anslutningen till kateterpåsen under bytet (beöringslös teknik).
- Den borttagna skyddskåpan från **Ugo** kateterpåse kan sättas fast på den stegvisa anslutningen till den gamla kateterpåsen.
- Sätt fast fixerings- och stödanordningar till kateterpåsen samt säkerställ optimal dränering och komfort. Om de medföljande remmarna används, träd benremmarna genom öglorna på påsen och se till att silikonreppet är vänt mot benet. Man kan också använda **Ugo** fixeringsfodral för extra stöd. Mer information finns på [ugo@optimummedical.co.uk](http://ugo@optimummedical.co.uk).
- Töm urinen från den gamla kateterpåsen i toaletten och källsortera påsen enligt anvisning från vårdpersonalen.
- Tvätta och torka händerna.

## SÅ HÄR TÖMMER MAN UGO KATETERPÅSE FÖR FASTSÄTTNING PÅ BENET

- Tvätta och torka händerna (om vårdpersonal byter påse åt dig måste de ta på sig rena handskar efter de torkat händerna).
- Håll dräneringskranen över en toalett eller lämpligt kärl.
- Öppna kranen genom att skjuta T-öppningen eller vända spaken neråt.
- Låt påsen tömmas helt och stäng sedan kranen.
- Torka ändarna på den mjuka dräneringstuben av silikon med en ren duk vid behov.
- Tvätta och torka händerna.

## UGO 2L – 2-LITERS DRÄNERINGSPÅSAR

Alla 2-liters dräneringspåsar från **Ugo** lämpar sig för länkdränering (fastsättning av kateterpåsen för extra dränering över natt).

**Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra** och **Ugo 11** endast dräneras en gång. **Ugo 9, Ugo 10** och **Ugo 10 Xtra** lämpar sig för länkdränering och går inte att sätta fast direkt på en kateter. **Ugo 11** lämpar sig för länkdränering och går att sätta fast direkt på en kateter.

**Ugo 12** och **Ugo 13** har ett nälfritt provtag och går att sätta fast direkt på en kateter i upp till sju dagar.

### Ugo 2L Dräneringspåsar - Direktintag 90cm

REF.	Produktbeskrivning	Kvantitet
9/NS/SU/DO	<b>Ugo 9</b> ej dräneringsbar/rivremsa lcke-steril	äterförlutningsbar påse med 10
10/NS/SU/DO	<b>Ugo 10</b> engångsbruk, T-öppning lcke-steril	äterförlutningsbar påse med 10
11/S/SU/DO	<b>Ugo 11</b> engångsbruk, T-öppning Sterilförpackning	låda med 10
12/S/D/L	<b>Ugo 12</b> öppnas med Sterilförpackning	låda med 10
13/S/D/T	<b>Ugo 13</b> T-öppning Sterilförpackning	låda med 10

### Ugo Xtra 2L Dräneringspåsar - Direktintag 120cm

REF.	Produktbeskrivning	Kvantitet
3300	<b>Ugo 10 Xtra</b> engångsbruk, T-öppning lcke-steril	äterförlutningsbar påse med 28

## SÅ HÄR SÄTTER MAN FAST OCH TAR BORT 2-LITERS DRÄNERINGSPÅSAR FRÅN UGO SOM INGÅR SOM EN DEL AV EN LÄNKDRÄNERINGSSYSTEM

Om du behöver ytterligare dränering över natten kan 2-liters dräneringspåsar från **Ugo** anslutas till de mjuka silikonändarna på uttagsslangen i slutet av din **Ugo** kateterpåsar (detta kallas länkdränering).

### KVÄLLEN – SÅ HÄR SÄTTER MAN FAST UGO 2-LITERS DRÄNERINGSPÅSE

- Tvätta och torka händerna (om vårdpersonal byter påse åt dig måste de ta på sig rena handskar efter de torkat händerna).
- Ta bort eventuella remmar eller fodral som håller fast **Ugo** kateterpåse på benet.
- Ta bort skyddskåpan från den stegvisa anslutningen till 2-liters dräneringspåsar från **Ugo**.
- Sätt i den gradvisa anslutningen till 2-liters dräneringspåsar från **Ugo**.
- Sätt fast **Ugo** 2-liters dräneringspåse på stativet.
- Öppna spaköppningen eller T-öppningen på din kateterpåse från **Ugo** för omedelbar och kontinuerlig dränering.
- Tvätta och torka dina händer.

### MORGNEN – SÅ HÄR TAR MAN BORT UGO 2-LITERS DRÄNERINGSPÅSE

- Tvätta och torka händerna (om vårdpersonal byter påse åt dig måste de ta på sig rena handskar efter de torkat händerna).
- Stäng spaköppningen eller T-öppningen på din kateterpåse från **Ugo**.
- Koppla loss **Ugo** 2-liters dräneringspåse från de mjuka silikonändarna på kateterpåsen från **Ugo**.
- Sätt dit fixerings- och stödanordningarna till kateterpåsen och justera för att säkerställa optimal dränering och komfort.
- Töm urinen från **Ugo** 2-liters dräneringspåse i toaletten och källsortera påsen enligt anvisning från vårdpersonalen.
- Tvätta och torka händerna.
- 2-liters dräneringspåsar får ej återanvändas.



## VARNING

Endast för engångsbruk, kastas efter användning. Om produkten återanvänds kan det leda till infektion.

Får ej användas om förpackningen är skadad.

Rådfråga läkare innan produkten används till barn, gravida eller ammande kvinnor.

Får ej förvaras under giftiga, skadliga eller frätande förhållanden.

5 års livstid.

Observera att volymmarkeringarna på påsarna är ungefärliga.

Bör inte användas för exakt mätning av urinproduktion.

**VARNINGAR:** Förvaras utom räckhåll för barn! Risk för kvävning. Håll plastpåsar borta från små barn och spädbarn.

## BRUKERVEILEDNING

Ugo benposer og Ugo 2 liters urinposer er for opsamling, oppbevaring og tømning av urin.

### UGO – BENPOSER

Ugo benpose kan forbli festet til kateteret ditt i opp til 7 dager. Alle benposer har steril emballering og trenger en frittstående prøveåpning. Kommer i boks med 10 stk.

Aldri koble på en brukt benpose.

#### ORDNÆRE BENPOSER - stopfpakning

- 1 par Ugo Fix benposefester i hver boks

REF.	Produktbeskrivelse			
1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml	Kort rør (5cm)	Tappekrane
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml	Langt rør (25cm)	Tappekrane
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml	Kort rør (5cm)	T-krane
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml	Langt rør (25cm)	T-krane
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml	Direkte innløp	Tappekrane
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml	Kort rør (5cm)	Tappekrane
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml	Kort rør (5cm)	Tappekrane
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml	Langt rør (25cm)	Tappekrane
3410	UgoPro 1C	500ml	Kort rør (5cm)	Tappekrane et par nitrilhansker + forkle
3411	UgoPro 2C	500ml	Langt rør (25cm)	Tappekrane et par nitrilhansker + forkle
3412	UgoPro 3C	500ml	Kort rør (5cm)	T-krane et par nitrilhansker + forkle
3413	UgoPro 4C	500ml	Langt rør (25cm)	T-krane et par nitrilhansker + forkle

#### BENPOSER TIL SYKEHUS - Ikke stopfpakning

- 1 par Ugo Fix benposefester i hver pakke

REF.	Produktbeskrivelse			
1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml	Kort rør (5cm)	Tappekrane
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml	Langt rør (25cm)	Tappekrane
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml	Kort rør (5cm)	T-krane
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml	Langt rør (25cm)	T-krane

#### HVORDAN Å FESTE DIN UGO BENPOSE TIL KATETERET

- Vask og tørk hendene (hvis pleiepersonell skifter benposen for deg må de bruke rene hansker etter å ha vasket hendene).
- Fjern fester eller erme som støtter Ugo benposen til benet ditt.
- Åpne posen for en ny Ugo benpose og fjern sikkerhetsshetten fra benposens tilkobler.
- Fjern den gamle benposen fra kateteret og umiddelbart sett inn tilkobleren fra den nye benposen og sikre tilstrekkelig forsegling (benposen leveres i lukket posisjon).

- Det er viktig at du ikke tar på endene på kateteret eller benposen under byttet (ingen berøring).
- Den fjernede sikkerhetsshetten fra den nye Ugo benposen kan festes til tilkobleren på den gamle benposen.
- Påfør benposens fester og stropper, og sikre optimal tømning og komfort. Hvis man bruker benposens stropper som angitt, må man føre benstroppene i hullene på posen for å sikre at silikonet griper benet. Alternativt kan du bruke Ugo festeerme for ekstra støtte. For å finne ut mer, kontakt [ugo@optimummedical.co.uk](mailto:ugo@optimummedical.co.uk).
- Tøm urinen fra den gamle posen i toalettet og kast posen som anbefalt av helsepersonell.
- Vask og tørk hendene.

#### HVORDAN Å TØMME DIN UGO BENPOSE

- Vask og tørk hendene (hvis pleiepersonell skifter benposen for deg må de bruke rene hansker etter å ha vasket hendene).
- Hold avløpskranen over toalettet eller passende beholder.
- Åpne kranen ved å gli T-kranen over eller trykke tappekranen ned.
- La posen tømmes fullstendig og deretter lukk kranen.
- Tørk av enden på det myke silikonutløpet med en ren klut om nødvendig.
- Vask og tørk hendene.

## UGO 2L – 2 LITERS URINPOSER

Alle Ugo 2 L urinposer passer for koblingstømming (feste til benposen for ytterligere tømning over natt).

Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra og Ugo 11 kan kun tømmes en gang. Ugo 9, Ugo 10 og Ugo 10 Xtra passer kun til koblingstømming og kan ikke festes direkte til et kateter.

Ugo 11 er passende både koblingstømming og direkte feste til et kateter.

Ugo 12 og Ugo 13 har en prøveport uten nål og passer til direkte feste til et kateter i opp til 7 dager.

#### Ugo 2L Urinposer - direkte innløp 90cm

REF.	Produktbeskrivelse		Antall
9/NS/SU/DO	Ugo 9	Ikke tømbar/rivestrimmel	Ikke steril gjeninnbar pose på 10
10/NS/SU/DO	Ugo 10	T-krane engangsbruk	Ikke steril gjeninnbar pose på 10
11/S/SU/DO	Ugo 11	T-krane engangsbruk	Steril posepakning eske med 10
12/S/D/L	Ugo 12	Tappekrane	Steril posepakning eske med 10
13/S/D/T	Ugo 13	T-krane	Steril posepakning eske med 10

#### Ugo Xtra 2L Urinposer - direkte innløp 120cm

REF.	Produktbeskrivelse		Antall
3300	Ugo 10 Xtra	T-krane engangsbruk	Ikke steril gjeninnbar pose på 28

## HVORDAN Å FESTE OG FJERNE DIN UGO 2 LITERS URINPOSE SOM EN DEL AV ET KOBLINGSSYSTEM FOR TØMMING

Hvis du trenger ytterligere informasjon over natt så kan Ugo 2L urinpose kobles til det myke silikonutløpsrøret på enden av Ugo benpose (dette kalles tømning ved kobling).

### LEGGETID – FESTE UGO 2L URINPOSE

- Vask og tørk hendene (hvis pleiepersonell skifter benposen for deg må de bruke rene hansker etter å ha vasket hendene).
- Fjern fester eller erme som støtter Ugo benposen til benet ditt.
- Fjern sikkerhetshetten fra Ugo 2L urinpose tredet tilkobler.
- Sett inn en tredet kobler fra Ugo 2L urinpose inn i den myke silikonrøret på Ugo benposen (sikre tilstrekkelig tetting).
- Fest Ugo 2L urinposen til en holder.
- Åpne tappekranen eller T-kranens ventil på din Ugo benpose for å la umiddelbar og vedvarende tømning.
- Vask og tørk hendene.

### MORGEN – FJERNING AV UGO 2L URINPOSE

- Vask og tørk hendene (hvis pleiepersonell skifter benposen for deg må de bruke rene hansker etter å ha vasket hendene).
- Lukk tappekranen eller T-kranen på Ugo benposen.
- Koble fra Ugo 2L urinposen fra det myke silikonrøret på Ugo benposen.
- Påfør benposens fester og stropper, og sikre optimal tømning og komfort.
- Tøm urinen fra Ugo 2L urinposen i toalettet og kast posen som anbefalt av helsepersonell.
- Vask og tørk hendene.
- Må aldri koble til en brukt 2L urinpose.



### ADVARSEL

Kun for engangsbruk, kast etter bruk.

Hvis produktet brukes om igjen kan dette resultere i infeksjon.

Ikke bruk om emballasjen er skadet.

Søk råd hos lege før bruk på barn, gravide eller ammende kvinner.

Ikke lagre i giftige, skadelige eller etsende forhold.

5 års holdbarhet.

Merk at volummarkeringene påført posene er tilnærmet verdier.

Ikke bruk for nøyaktig måling av urinmengde.

**ADVARSLER:** Hold produktet unna barn! Risiko for kvelning. Hold plastposer borte fra små barn og babyer.

**DNK**

## UGO – BENPOSER OG UGO 2L – 2 LITERS OPSAMLINGSPOSER BRUGSANVISNING

Ugo benposer og Ugo 2 Liters opsamlingsposer anvendes til opsamling, opbevaring og afløb af urin.

### UGO – BENPOSER

Ugo Benposer kan forblive forbundet med dit kateter i op til 7 dage. Alle benposer er pakket i sterile poser, og har en nålefri prøveåbning. De leveres i æsker med 10.

**Gentilslut aldrig en brukt benpose.**

### BENPOSER TIL OMRÅDET - stofbagside

- 1 par Ugo Fix stropper til benposer i hver æske

REF.	Produktbeskrivelse		
1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml Kort rør (5cm)	løftestangshane
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml Langt rør (25cm)	løftestangshane
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml Kort rør (5cm)	T-hane
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml Langt rør (25cm)	T-hane
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml Direkte indløb	løftestangshane
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml Kort rør (5cm)	løftestangshane
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml Kort rør (5cm)	løftestangshane
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml Langt rør (25cm)	løftestangshane
3410	UgoPro 1C	500ml Kort rør (5cm)	løftestangshane par nitrilhandsker + forklæde
3411	UgoPro 2C	500ml Langt rør (25cm)	løftestangshane par nitrilhandsker + forklæde
3412	UgoPro 3C	500ml Kort rør (5cm)	T-hane par nitrilhandsker + forklæde
3413	UgoPro 4C	500ml Langt rør (25cm)	T-hane par nitrilhandsker + forklæde

### BENPOSER TIL HOSPITAL - uden stofbagside

- 1 par Ugo Fix benstropper i hver pose

REF.	Produktbeskrivelse		
1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml Kort rør (5cm)	løftestangshane
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml Langt rør (25cm)	løftestangshane
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml Kort rør (5cm)	T-hane
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml Langt rør (25cm)	T-hane

### HVORDAN DU TILSLUTTER DIN UGO BENPOSE TIL DIT KATETER

- Vask og tør dine hænder (hvis en plejer skifter benposer, skal de tage rene hansker på efter at have tørret hænderne).
- Fjern alle stropper eller muffer, som holder din Ugo benpose fast til dit ben.
- Åbn pakningen med en ny Ugo benpose, og fjern beskyttelseshætten fra benposens trindelte forbindelsesrør.
- Afmonter den gamle benpose fra kateteret og indsæt omgående det trindelte forbindelsesrør fra den nye benpose, og vær sikker på at denne forsegles ordentligt (benposen leveres i en lukket stilling).
- Det er vigtigt, at du ikke berører enderne på kateteret eller det trindelte forbindelsesrør under udskiftningen (berøringsfri teknik).

- Den kasserede beskyttelseshætte fra den nye **Ugo** benpose, kan påsættes den gamle benposes trindelte forbindelsesor.
- Fastgør benposen og støttende udstyr, og juster disse for at sikre optimalt afløb og komfort. Hvis de leverede benstropper anvendes, så før stropperne gennem øjet på posen, og vær sikker på at silikone-grebet vender ind mod benet. Alternativt kan du anvende **Ugo** fikseringsmuffe for ekstra støtte. For at få mere at vide, kontakt [ugo@optimummmedical.co.uk](mailto:ugo@optimummmedical.co.uk).
- Tøm urinen fra den gamle benpose i toiletet, og bortskaf posen som anbefalet af din sygeplejerske.
- Vask og tør dine hænder.

## HVORDAN DU TØMMER DIN UGO BENPOSE

- Vask og tør dine hænder (hvis en plejer skifter benposer, skal de tage rene handsker på efter at have tøret hænderne).
- Hold afløbshanen over et toilet eller en passende beholder.
- Åbn for hanen ved at skubbe T-hanen frem, eller løftestangshanen ned.
- Tillad at posen tømmes fuldstændigt, luk herefter hanen.
- Om nødvendigt, aftør enden af den bløde silikone-afløbshane med en ren klud.
- Vask og tør dine hænder.

## UGO 2L – 2 LITERS AFLØBSPOSER

Alle **Ugo 2 L** afløbsposer, passer til sammenkoblet afløb (hvor benposen tilsluttes for yderligere afløb natten over).

**Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra** og **Ugo 11** kan kun tømmes én gang. **Ugo 9, Ugo 10** og **Ugo 10 Xtra** passer kun til sammenkoblet afløb, og kan ikke tilsluttes direkte til et kateter. **Ugo 11** kan anvendes til sammenkoblet afløb og tilsluttes direkte til et kateter.

**Ugo 12** og **Ugo 13** har en nålefri prøveåbning, og kan tilsluttes direkte til et kateter i op til 7 dage.

### Ugo 2L AFLØBSPOSER - direkte indløb 90cm

REF.	PRODUKT BESKRIVELSE		Mængde
9/NS/SU/DO	<b>Ugo 9</b> ikke mulighed for afløb/ afrivningsstrimmel	ikke steril	genlukkelig taske med 10
10/NS/SU/DO	<b>Ugo 10</b> engangsbrug T-hane	ikke steril	genlukkelig taske med 10
11/S/SU/DO	<b>Ugo 11</b> engangsbrug T-hane	steril poseemballage	æske med 10
12/S/D/L	<b>Ugo 12</b> løftestangshane	steril poseemballage	æske med 10
13/S/D/T	<b>Ugo 13</b> T-hane	steril poseemballage	æske med 10

### Ugo Xtra 2L AFLØBSPOSER - direkte indløb 120cm

REF.	PRODUKT BESKRIVELSE		Mængde
3300	<b>Ugo 10 Xtra</b> engangsbrug T-hane	ikke steril	genlukkelig taske med 28

## HVORDAN DU FASTGØR OG FJERNER DIN UGO 2 LITERS AFLØBSPOSE, SOM DEL AF ET SAMMENKOBLET AFLØBSSYSTEM

Hvis du har brug for yderligere drænage natten over, kan **Ugo 2L** afløbspose tilsluttes den bløde silikoneafløbsslange for enden af din **Ugo** benpose (dette kaldes sammenkoblet afløb).

### SENETID – TILSLUTNING AF UGO 2L AFLØBSPOSE

- Vask og tør dine hænder (hvis en plejer skifter benposer, skal de tage rene handsker på efter at have tøret hænderne).
- Fjern alle stropper eller muffe som fastholder din **Ugo** benpose til dit ben.
- Fjern beskyttelseshætten fra det trindelte forbindelsesor på din **Ugo** benpose.
- Indsæt det trindelte forbindelsesor fra **Ugo 2L** afløbspose ind i det bløde silikonerør på **Ugo** benposen (hvilket sikrer en ordentlig forsegling).
- Fastgør **Ugo 2L** afløbsposen til en stander.
- Luk op for løftestangshanen eller T-hanen på din **Ugo** benpose, for at sikre omgående og kontinuerligt afløb.
- Vask og tør dine hænder.

### MORGEN – FJERNELSE AF UGO 2L AFLØBSPOSE

- Vask og tør dine hænder (hvis en plejer skifter benposer, skal de tage rene handsker på efter at have tøret hænderne).
- Luk for T-hanen eller løftestangshanen på din **Ugo** benpose.
- Afmonter **Ugo 2L** afløbsposen fra det bløde silikonerør på **Ugo** benposen.
- Monter fikseringen og støtteenhederne, og juster disse for at sikre optimalt afløb og komfort.
- Tøm urinen fra **Ugo 2L** afløbsposen i toiletet, og bortskaf posen som anbefalet af din sygeplejerske.
- Vask og tør dine hænder.
- Gentilslut aldrig en brugt 2 liters afløbspose.



## FORSIGTIG

Kun til engangsbrug, bortskaf efter anvendelse.

Hvis produktet genanvendes, kan det forårsage infektion.

Anvend ikke hvis indpakningen er beskadiget.

Henvend dig til en læge inden produktet anvendes til børn, gravide eller ammende kvinder.

Opbevar ikke i giftige, skadelige eller ætsende omgivelser. 5 års holdbarhed.

Bemærk venligst at volumenafmærkninger, som er printet på posen, er omtrentlige. Anvend ikke disse til registrering af urinproduktion.

**ADVARSLER:** Hold udenfor børns rækkevidde! Risiko for kvælning. Hold plastikposer væk fra små børn og babyer.



## KÄYTTÖOHJEET

Ugo Leg Bag –reisipussit ja Ugo 2 Litre Drainage Bag –virtsapussit ovat virtsan keräämistä, säilytystä ja valuttamista varten.

### UGO – REISIPUSSIT

Ugo Leg Bagin voi pitää katetriin kiinnitettynä jopa 7 päivää. Kaikki pussit ovat pakattu steriileihin taskuihin ja niissä on neulaton näyteaukko. Toimitetaan 10 kappaleen laatioissa. Älä koskaan kiinnitä käytettyä reisipussia uudelleen.

### REISIPUSSIT HOITOKOTEIHIN - kangastausta

- 1 pari reisipussihhnoja Ugo Fix jokaisessa laatiokassa

VIITE	Tuotekuvas			
1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml	Lyhyt letku (5cm)	vipuhana
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml	Pitkä letku (25cm)	vipuhana
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml	Lyhyt letku (5cm)	t-hana
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml	Pitkä letku (25cm)	t-hana
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml	Direkter Abfluss	vipuhana
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml	Lyhyt letku (5cm)	vipuhana
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml	Lyhyt letku (5cm)	vipuhana
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml	Pitkä letku (25cm)	vipuhana
3410	UgoPro 1C	500ml	Kort rör (5cm)	vipuhana nitriilikäsiineet + esiliina
3411	UgoPro 2C	500ml	Langt rör (25cm)	vipuhana nitriilikäsiineet + esiliina
3412	UgoPro 3C	500ml	Kort rör (5cm)	t-hana nitriilikäsiineet + esiliina
3413	UgoPro 4C	500ml	Langt rör (25cm)	t-hana nitriilikäsiineet + esiliina

### REISIPUSSIT SAIRAALOIHIN - ilman kangastausta

- 1 pari reisipussihhnoja Ugo Fix jokaisessa pussissa

VIITE	Tuotekuvas			
1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml	Lyhyt letku (5cm)	vipuhana
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml	Pitkä letku (25cm)	vipuhana
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml	Lyhyt letku (5cm)	t-hana
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml	Pitkä letku (25cm)	t-hana

### KUINKA KIINNITTÄÄ UGO LEG BAG - REISIPUSSI KATETRIISI

- Pese ja kuivaa kätesi (mikäli hoitaja vaihtaa reisipussin sinulle, heidän täytyy käsiin kuivaamisen jälkeen laittaa puhtaasta suojahanskat).
- Poista kaikki mahdolliset hihat tai hihat, jotka tukevat Ugo Leg Bag –reisipussia jalkaasi vasten.
- Avaa uuden Ugo Leg Bag –reisipussin pussipakkaus ja poista suojakorkki reisipussin porrastetusta liittimestä.
- Irrota vanha reisipussi katetrista ja kiinnitä katetriin välittömästi uuden pussin porrastettu liitin, varmistaen samalla riittävän tiiviynen (reisipussi toimitetaan suljetussa asennossa).
- On tärkeää, ettei koske katetriin tai reisipussin liitiinensä päitä vaihdon aikana (kosketukseton vaihtotekniikka).

- Uuden Ugo Leg Bag –reisipussin poistettävä suojakorkki voidaan kiinnittää vanhan jalkapussin porrastettuun liittimeen.
- Aseta reisipussi kiinnitys sekä tukilaitteet ja säädä ne varmistaaksesi parhaan mahdollisen virtsan keräyksen ja mukavuuden. Mikäli käytät mukana tulevia hihnoja, vie hihat pussin aukkojen läpi niin, että silikonipinta jää jalkaasi päin. Vaihtoehtoisesti voit käyttää Ugo Fix Sleeve –hihaa tarjoamaan lisätukea. Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä osoitteeseen [ugo@optimummedical.co.uk](mailto:ugo@optimummedical.co.uk).
- Tyhjennä virtsa vanhasta reisipussista wc-pönttöön ja hävitä pussi hoitajasi antamien suositusten mukaisesti.
- Pese ja kuivaa kätesi.

### KUINKA TYHJENNÄÄ UGO LEG BAG -REISIPUSSISI

- Pese ja kuivaa kätesi (mikäli hoitaja tyhjentää pussisi, tulee hänen käsiin kuivaamisen jälkeen käyttää puhtaita suojakäsiineitä).
- Pidä poistoventtiiliä wc-pöntön tai muun sopivan astian päällä.
- Avaa hana liu'uttamalla t-hanaa tai painamalla vipuhana alas.
- Anna pussin tyhjäntä kokonaan, jonka jälkeen sulje hana.
- Kuivaa silikonisen poistoventtiilin letkut puhtaalla liinalla, mikäli tarpeellista.
- Pese ja kuivaa kätesi.

## UGO 2L – KAHDEN LITRAN VIRTSAPUSSIT

Kaikki Ugo 2 L Drainage Bag –virtsapussit toimivat linkitettyssä keräyksessä (reisipussiin kiinnittäminen ylimääräisen yökeräyksen mahdollistamiseksi).

Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra ja Ugo 11 voidaan valuttaa vain kerran. Ugo 9, Ugo 10 ja Ugo 10 Xtra soveltuvat vain linkitettyyn keräykseen, eikä niitä voi kiinnittää suoraan katetriin. Ugo 11 soveltuu sekä linkitettyyn keräykseen, että suoraan katetriiniin.

Ugo 12 ja Ugo 13 on neulaton näyteaukko ja ne voi kiinnittää suoraan katetriin enimmillään 7 päiväksi.

### Ugo 2L Kahden litran virtsapussit - direkter Abfluss 90cm

VIITE	Tuotekuvas		Määrä
9/NS/SU/DO	Ugo 9	ei voi valuttaa/repäisyauha epästeriili	uudelleen suljettava laukku 10
10/NS/SU/DO	Ugo 10	kertakäyttöinen t-hana epästeriili	uudelleen suljettava laukku 10
11/S/DO	Ugo 11	kertakäyttöinen t-hana steriili pussipakkaus	laatikko 10
12/S/D/L	Ugo 12	vipuhana steriili pussipakkaus	laatikko 10
13/S/D/T	Ugo 13	t-hana steriili pussipakkaus	laatikko 10

### Ugo Xtra 2L Kahden litran virtsapussit - direkter Abfluss 120cm

VIITE	Tuotekuvas		Määrä
3300	Ugo 10 Xtra	kertakäyttöinen t-hana epästeriili	uudelleen suljettava laukku 28

## KUINKA KIINNITTÄÄ JA IRROTTAA UGO 2 LITRE DRAINAGE BAG -VIRTSAPUSSI OSANA LINKITETTÄVÄ KERÄYSTÄ

Mikäli tarvitset ylimääräistä yökeräystä, Ugo 2L Drainage Bag -virtsapussi voidaan kiinnittää Ugo Leg Bag -reispussin päädystä olevaan silikonipoistoventtiliin. Tätä kutsutaan linkitetyksi keräykseksi.

## NUKKUMAANMENO – UGO 2L DRAINAGE BAG -VIRTSAPUSSIN KIINNITYS

- Pese ja kuivaa kätesi (mikäli hoitaja kiinnittää pussisi, hänen tulee käsiin kuivaamisen jälkeen käyttää puhtaita suojakäsineitä).
- Poista kaikki mahdolliset hihat ja hihat, jotka tukevat Ugo Leg Bag -reispussia jalkaasi vasten.
- Poista suojakorkki Ugo 2L Drainage Bag -virtsapussin porrastetusta liittimestä.
- Liitä Ugo 2L Drainage Bag -virtsapussin porrastettu liitin Ugo Leg Bagin silikonletkuun (varmistaa riittävä tiiviyys).
- Kiinnitä Ugo 2L Drainage Bag -virtsapussin telineeseen.
- Avaa Ugo Leg Bag -reispussin vipuhana tai T-hanan venttili mahdollistaaksesi välittömän ja jatkuvan keräyksen.
- Pese ja kuivaa kätesi.

## AAMU – UGO 2L DRAINAGE BAG -PUSSIN POISTO

- Pese ja kuivaa kätesi (mikäli hoitaja suorittaa poiston, hänen tulee käsiin kuivaamisen jälkeen käyttää puhtaita suojakäsineitä).
- Sulje Ugo Leg Bag -reispussin vipuhana tai T-hana.
- Irrota Ugo 2L Drainage Bag -virtsapussi Ugo Leg Bag -reispussin silikonletkusta.
- Kiinnitä reispussin kiinnikkeet sekä tukialueet ja säädä ne varmistukseksi parhaan mahdollisen virtsanskeröyksen ja mukavuuden.
- Tyhjennä Ugo 2L Drainage Bag -virtsapussi wc-pönttöön ja hävitä se hoitajasi antamien suositusten mukaisesti.
- Pese ja kuivaa kätesi.
- Älä ikinä uudelleenkiinnitä käytettyä 2 litran virtsapussia.



## HUOMIO

Kertakäyttöinen, heitä pois käytön jälkeen.  
Tuotteen uudelleenkäyttö voi johtaa infekioon.

Älä käytä, mikäli pakkaus on vahingoittunut.

Lasten sekä raskaiden tai imettävien naisten on otettava yhteys lääkäriin ennen tuotteen käyttöä.

Älä säilytä myrkyllisissä, haitallisissa tai syövyttävissä olosuhteissa.

5 vuoden säilyvyysaika.

Ota huomioon, että pusseihin painetut tilavuusmerkinnät ovat suuntaa-antavia.

Älä käytä tarkkaan virtsan määrän mittaamiseen.

**Varoitukset!** Pidä poissa lasten ulottuvilta! Tukehtumisvaara.  
Pidä muovipussit poissa pienistä lapsista ja vauvoista.

CZE

## UGO – NOŽNÍ SÁČKY A UGO 2L – DVOULITROVÉ DRENÁŽNÍ SÁČKY

## POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Ugo Leg Bag (nožní sáčky Ugo) a Ugo 2 Litre Drainage Bag (Dvoulitrové drenážní sáčky Ugo) jsou určeny pro sběr, uchování a odvod moče.

## UGO – NOŽNÍ SÁČKY

Ugo Leg Bag může být ke katétru připojen až 7 dní. Všechny nožní sáčky jsou baleny ve sterilních pytlích a mají otvor pro vkládání vzorků bez jehly. Jsou dodávány v krabicích po 10 kusech. **Nikdy znovu nepipoujte použitý nožní sáček.**

## KOMUTNÍ NOŽNÍ SÁČKY - látkové výtzuha

- V každé krabici 1 pár feminků Ugo Fix na nožní sáčky

REF.	Produkt Popis				
1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml	Krátká trubička (5cm)	pákový uzávěr	
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml	Dlouhá trubička (25cm)	pákový uzávěr	
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml	Krátká trubička (5cm)	T uzávěr	
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml	Dlouhá trubička (25cm)	T uzávěr	
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml	Přímý vstup	pákový uzávěr	
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml	Krátká trubička (5cm)	pákový uzávěr	
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml	Krátká trubička (5cm)	pákový uzávěr	
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml	Dlouhá trubička (25cm)	pákový uzávěr	
3410	UgoPro 1C	500ml	Krátká trubička (5cm)	pákový uzávěr	pár nitrilových rukavic + zástěra
3411	UgoPro 2C	500ml	Dlouhá trubička (25cm)	pákový uzávěr	pár nitrilových rukavic + zástěra
3412	UgoPro 3C	500ml	Krátká trubička (5cm)	T uzávěr	pár nitrilových rukavic + zástěra
3413	UgoPro 4C	500ml	Dlouhá trubička (25cm)	T uzávěr	pár nitrilových rukavic + zástěra

## NEMOCNIČNÍ NOŽNÍ SÁČKY - bez látkové výtzuhy

- V každé krabici 1 pár feminků Ugo Fix na nožní sáčky

REF.	Produkt Popis			
1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml	Krátká trubička (5cm)	pákový uzávěr
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml	Dlouhá trubička (25cm)	pákový uzávěr
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml	Krátká trubička (5cm)	T uzávěr
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml	Dlouhá trubička (25cm)	T uzávěr

## JAK PŘIPOJIT UGO LEG BAG (NOŽNÍ SÁČEK UGO) KE KATÉTRU

- Umýjte si ruce a osušte je (pokud za vás nožní sáček vyměňuje váš pečovatel / vaše pečovatelka, pak po usolení svých rukou musí použít čisté pár rukavice).
- Odstraňte všechny feminky a rukávky, které drží nožní sáček Ugo u vašeho nohy.
- Otevřete sáčkové balení, vyndejte nový nožní sáček Ugo a ze stupňovitého konektoru nožního sáčku odstraňte ochranný uzávěr.
- Odejměte z katétru starý sáček a okamžitě vložte stupňovitý konektor z nového nožního sáčku. Zajistěte, aby byl dostatečně utěsněn (nožní sáček je dodáván v zavřené pozici).
- Během výměny je důležité, abyste se nedotýkali konce katétru ani konektoru nožního sáčku (bezdotyková technika).

- Odložený ochranný uzávěr z nového nožního sáčku **Ugo** můžete připojit k stupňovitému konektoru starého nožního sáčku.
- Upevněte svůj nožní sáček a přídržovací zařízení. Nastavte je tak, abyste zajistili optimální odtok a pohodlí. Pokud používáte přiložené remeny pro nožní sáčky, pak je provlékněte otvory na sáčku a ujistěte se, že silikonové sevření je zarovnáno k noze. Případně můžete pro další přidržení použít **Ugo Fix Sleeve**. Máte-li zájem o další informace, pak napište na [ugo@optimmedical.co.uk](mailto:ugo@optimmedical.co.uk).
- Vyprázdněte moč ze starého nožního sáčku do toalety a sáček zlikvidujte podle doporučení své zdravotní sestry.
- Umyjte si ruce a osušte je.

## JAK VYPRÁZDNIT NOŽNÍ SÁČEK UGO

- Umyjte si ruce a osušte je (pokud za vás nožní sáček vyměňuje váš pečovatel / vaše pečovatelka, pak po usušení svých rukou musí použít čistý pár rukavic).
- Drže vypouštěcí uzávěr nad toaletou nebo vhodnou nádobou.
- Otevřete uzávěr tak, že vysunete T uzávěr nebo zatlačíte dolů pákový uzávěr.
- Nechte sáček úplně vytéct a poté uzávěr zavřete.
- Pokud je to nutné, pak konec měkké silikonové vypouštěcí trubičky osušte pomocí čistého ubrousku.
- Umyjte si ruce a osušte je.

## UGO 2L – DVOULITROVÉ DRENŽNÍ SÁČKY

Všechny Dvoulitrové drenážní sáčky **Ugo** jsou vhodné pro spojovací odtoky (připojení nožního sáčku pro další noční odtok).

**Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra a Ugo 11** lze použít pro odtok pouze jednou. **Ugo 9, Ugo 10 a Ugo 10 Xtra** jsou vhodné pouze pro spojovací odtoky a nelze je připojit přímo ke katéturu. **Ugo 11** je vhodný pro spojovací odtoky a lze ho připojit přímo ke katéturu.

**Ugo 12 a Ugo 13** mají otvor pro vkládání vzorků bez jehly a můžou být ke katéturu připojeny až 7 dní.

## Ugo 2L DVOULITROVÉ DRENŽNÍ SÁČKY - přímý vstup 90cm

REF.	Produkt	Popis	Množství
9/NS/SU/DO	<b>Ugo 9</b>	nevypustitelný/trhací pásek nesterilní	opakovaně uzavíratelná taška po 10 kusech
10/NS/SU/DO	<b>Ugo 10</b>	T uzávěr na jedno použití nesterilní	opakovaně uzavíratelná taška po 10 kusech
11/S/SU/DO	<b>Ugo 11</b>	T uzávěr na jedno použití sterilní sáčkové balení	krabička 10
12/S/D/L	<b>Ugo 12</b>	pákový uzávěr sterilní sáčkové balení	krabička 10
13/S/D/T	<b>Ugo 13</b>	T uzávěr sterilní sáčkové balení	krabička 10

## Ugo Xtra 2L DVOULITROVÉ DRENŽNÍ SÁČKY - přímý vstup 120cm

REF.	Produkt	Popis	Množství
3300	<b>Ugo 10 Xtra</b>	T uzávěr na jedno použití nesterilní	opakovaně uzavíratelná taška po 28 kusech

## JAK PŘIPOJIT A ODPOJIT UGO 2 LITRE DRAINAGE BAG JAKO SOUČÁST SYSTÉMU SPOJOVACÍHO ODTOKU

Pokud potřebujete přes noc další odtok, pak můžete **Ugo 2L Drainage Bag** připojit k měkké silikonové vypouštěcí trubičce na konci nožní sáček **Ugo** (toto se nazývá spojovací odtok).

## ČAS KE SPANÍ - PŘIPOJENÍ UGO 2L DRAINAGE BAG

- Umyjte si ruce a osušte je (pokud za vás nožní sáček vyměňuje váš pečovatel / vaše pečovatelka, pak po usušení svých rukou musí použít čistý pár rukavic).
- Odstraňte všechny femíny a rukávy, které drží **Ugo Leg Bag** u vaší nohy.
- Ze stupňovitého konektoru **Ugo 2L Drainage Bag** odstraňte ochranný uzávěr.
- Vložte stupňovitý konektor z **Ugo 2L Drainage Bag** do měkké silikonové trubičky **Ugo Leg Bag** (nožní sáček **Ugo**) (zajistěte, aby byl dostatečně utěsněn).
- Připojte **Ugo 2L Drainage Bag** ke stojanu.
- Otevřete pákový uzávěr nebo ventil T uzávěru na **Ugo Leg Bag**, aby se okamžitě umožnil nepřetržitý odtok.
- Umyjte si ruce a osušte je.

## RÁNO - ODSTRANĚNÍ UGO 2L DRAINAGE BAG

- Umyjte si ruce a osušte je (pokud za vás nožní sáček vyměňuje váš pečovatel / vaše pečovatelka, pak po usušení svých rukou musí použít čistý pár rukavic).
- Zavřete pákový uzávěr nebo T uzávěr **Ugo Leg Bag**.
- Odpojte **Ugo 2L Drainage Bag** z měkké silikonové trubičky na **Ugo Leg Bag**.
- Upevněte svůj nožní sáček a přídržovací zařízení. Nastavte je tak, abyste zajistili optimální odtok a pohodlí.
- Vyprázdněte moč z **Ugo 2L Drainage Bag** do toalety a sáček zlikvidujte podle doporučení své zdravotní sestry.
- Umyjte si ruce a osušte je.
- Nikdy znovu nepřipojujte použitý dvoulitrový drenážní sáček.



## VAROVÁNÍ

Pouze na jednu použití. Po použití vyhodte.

Pokud se produkt používá opakovaně, může to mít za následek infekci.

Nepoužívejte, pokud je balení poškozeno. Před použitím u dětí a těhotných nebo kojících žen se poraďte s doktorem.

Neuchovávejte v toxických, zhoubných nebo korozivních podmínkách.

Trvanlivost 5 let.

Vezměte prosím na vědomí, že označení množství na sáčcích jsou přibližná.

Nepoužívejte pro přesné měření odtoku moči.

**VAROVÁNÍ:** Uchovávejte mimo dosah dětí! Riziko udušení. Udržujte plastové sáčky mimo dosah malých dětí a kojenčů.

## TORBY DO MOCZU ZAKŁADANE NA NOGĘ ORAZ TORBY DO DRENAŻU 2L FIRMY UGO

### SPOSÓB UŻYCIA

Torby do moczu zakładane na nogę oraz torby do drenażu 2L firmy Ugo służą do zbierania, przechowywania i odprowadzania moczu.

#### TORBY DO MOCZU ZAKŁADANE NA NOGĘ FIRMY UGO

Torby do moczu zakładane na nogę firmy Ugo mogą pozostać przymocowane do cewnika nawet do 7 dni. Wszystkie torby do moczu zakładane na nogę są sterylne, zapakowane w woreczek i posiadają bezglowy otwór do pobierania próbek. Dostarczane w pudełkach po 10 sztuk.

**Nigdy nie należy podłączać ponownie użytej torby do moczu zakładanej na nogę.**

#### TORBY NA NOGI WSPÓLNE - podłoże z tkaniny

- W każdym woreczku para pasek do mocowania torby do moczu zakładanej na nogę

##### Odniesienia Opis produktu

1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml	Krótka rurka (5cm)	Zawór dźwigniowy
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml	Długa rurka (25cm)	Zawór dźwigniowy
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml	Krótka rurka (5cm)	Zawór w kształcie T
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml	Długa rurka (25cm)	Zawór w kształcie T
5C/350/DI/L	Ugo 5C	350ml	Bezpośredni wlot	Zawór dźwigniowy
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml	Krótką rurka (5cm)	Zawór dźwigniowy
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml	Krótką rurka (5cm)	Zawór dźwigniowy
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml	Długa rurka (25cm)	Zawór dźwigniowy
3410	UgoPro 1C	500ml	Krótką rurka (5cm)	Zawór dźwigniowy para rękawic nitylowych + fartuch
3411	UgoPro 2C	500ml	Długa rurka (25cm)	Zawór dźwigniowy para rękawic nitylowych + fartuch
3412	UgoPro 3C	500ml	Krótką rurka (5cm)	Zawór w kształcie T para rękawic nitylowych + fartuch
3413	UgoPro 4C	500ml	Długa rurka (25cm)	Zawór w kształcie T para rękawic nitylowych + fartuch

#### SZPITALNE TORBY DO MOCZY ZAKŁADANE NA NOGĘ - bez podkładu z tkaniny

W każdym woreczku para pasek do mocowania torby do moczu zakładanej na nogę

##### Odniesienia Opis produktu

1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml	Krótką rurka (5cm)	Zawór dźwigniowy
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml	Długa rurka (25cm)	Zawór dźwigniowy
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml	Krótką rurka (5cm)	Zawór w kształcie T
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml	Długa rurka (25cm)	Zawór w kształcie T

#### JAK PODŁĄCZYĆ SWOJĄ TORBĘ DO MOCZU ZAKŁADANE NA NOGĘ FIRMY UGO DO TWOJEGO CEWNIKA?

- Należy umyć i osuszyć dłonie (jeśli opiekun zmienia Ci torbę do moczu zakładaną na nogę, po wysuszeniu rąk musi założyć czystą parę rękawiczek).
- Należy zdjąć paski i rękaw podtrzymujące torbę na moczu zakładaną na nogę firmy Ugo.
- Należy otworzyć opakowanie nowej torby na moczu zakładaną na nogę firmy Ugo i zdjąć z niej nasadkę ochronną ze stopniowanego złącza.
- Należy odłączyć starą torbę od cewnika i natychmiast włożyć schodkowe złącze z nowej torby, zapewniając odpowiednie uszczelnienie (torba jest dostarczana w pozycji zamkniętej).
- Ważne jest, aby nie dotykać końców cewnika lub łącznika torby na nogi podczas jego zmiany (technika bezdotykowa).
- Odrzucając nasadkę ochronną z nowej torby na moczu zakładaną na nogę firmy Ugo należy przymocować do stopniowanego złącza starej torby.

- Należy zastosować mocowanie i podparcie torby na nogi i dostosować ją, aby zapewnić optymalny drenaż i komfort. Jeśli używa się dostarczonych pasek do torby do moczu zakładanej na nogę firmy Ugo, należy przełożyć paski na nogi przez oczka torby, upewniając się, że silikonowy uchwył jest skierowany na nogawkę. Alternatywnie ażeby uzyskać dodatkowe wsparcie można wykorzystać rękaw firmy Ugo. Aby dowiedzieć się więcej, należy skontaktować się z nami: [ugo@optimummedical.co.uk](mailto:ugo@optimummedical.co.uk).
- Zgodnie z zaleceniami pielęgniarki należy opróżnić mocz do toalety i wyrzucić torbę.
- Należy umyć i osuszyć ręce.

#### JAK NALEŻY OPRÓŻNIĆ SWOJĄ TORBĘ NA MOCZ ZAKŁADANĄ NA NOGĘ FIRMY UGO?

- Należy umyć i osuszyć dłonie (jeśli opiekun opróżnia swoją torbę do moczu zakładaną na nogę, po wysuszeniu rąk musi założyć czystą parę rękawiczek).
- Należy przytrzymać zawór nad toaletą lub nad odpowiednim pojemnikiem.
- Należy otworzyć kranik, przesuając zawór w kształcie L lub naciskając dźwignię w dół.
- Należy poczekać, aż worek całkowicie się opróżni, a następnie należy zamknąć zawór.
- W razie konieczności należy osuszyć koniec zaworu czystą ściereczką.
- Należy umyć i osuszyć ręce.

#### TORBA DO DRENAŻU 2L FIRMY UGO

Wszystkie torby drenażowe 2L firmy Ugo nadają się do drenażu łączącego (mocowanie do torby na nogi w celu dodatkowego drenażu przez noc).

Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra oraz Ugo 11 można opróżnić tylko raz. Ugo 9, Ugo 10 oraz Ugo 10 Xtra są odpowiednie tylko do drenażu łączników i nie mogą być przymocowane bezpośrednio do cewnika. Ugo 11 nadaje się tylko do drenażu łączników i może być przymocowany bezpośrednio do cewnika.

Ugo 12 oraz Ugo 13 posiadają bezglowy otwór do pobierania próbek i nadają się do przymocowania bezpośrednio do cewnika do 7 dni.

#### Torba do drenażu 2l firmy ugo - rurki wlotowe 90 cm

Odniesienia	Opis produktu		Ilość
9/NS/SU/DO	Ugo 9	nieprzepuszczalny / pasek zrywany	niesterylny zamykana torba po 10 szt.
10/NS/SU/DO	Ugo 10	jednorazowy zawór w kształcie T	niesterylny zamykana torba po 10 szt.
11/S/SU/DO	Ugo 11	jednorazowy zawór w kształcie T	sterylne opakowanie woreczkowe pudełko 10 szt.
12/S/D/L	Ugo 12	Zawór dźwigniowy	sterylne opakowanie woreczkowe pudełko 10 szt.
13/S/D/T	Ugo 13	Zawór w kształcie T	sterylne opakowanie woreczkowe pudełko 10 szt.

#### Torba do drenażu xtra 2l firmy ugo - rurki wlotowe 120cm

Odniesienia	Opis produktu		Ilość
3300	Ugo 10 Xtra	jednorazowy zawór w kształcie T	niesterylny zamykana torba po 28 szt.

## JAK NALEŻY ZAKŁADAĆ I ZDEJMOWAĆ TORBĘ DRENAŻOWĄ 2L FIRMY UGO JAKO CZĘŚĆ SYSTEMU DRENAŻU LINKOWEGO

Jeśli potrzebny jest dodatkowy drenaż przez noc, torba drenażowa 2L firmy Ugo może być podłączona do miękkiej silikonowej rurki wylotowej na końcu torbę na moc zakładaną na nogę firmy Ugo (jest to tak zwany drenaż linkowy).

## PORA SNU - ZAKŁADANIE TORBY DRENAŻOWEJ 2L FIRMY UGO

- Należy umyć i osuszyć dłoń (jeśli opiekun przyłącza swoją torbę na moc zakładaną na nogę, po wysuszeniu rąk musi nałożyć czystą parę rękawiczek).
- Należy zdjąć paski i rękaw podtrzymujące torbę na moc zakładaną na nogę firmy Ugo.
- Należy zdjąć nasadkę ochronną ze schodkowego złącza torby drenażowej 2L firmy Ugo.
- Należy nałożyć schodkowe złącze torby drenażowej 2L firmy Ugo do miękkiej silikonowej rurki do torby na moc zakładanej na nogę firmy Ugo (upewnij się, że jest odpowiednio uszczelniona).
- Zamocuj torbę drenażową 2L firmy Ugo na stojaku.
- Należy otworzyć zawór dźwigniowy lub zawór w kształcie T w torbie na moc zakładanej na nogę, aby umożliwić natychmiastowy i ciągły odpływ.
- Należy umyć i osuszyć ręce.

## PORANEK - USUWANIE TORBY DRENAŻOWEJ 2L FIRMY UGO

- Należy umyć i osuszyć dłoń (jeśli opiekun przyłącza swoją torbę na moc zakładaną na nogę, po wysuszeniu rąk musi nałożyć czystą parę rękawiczek).
- Należy zamknąć zawór dźwigniowy lub zawór w kształcie T w torbie na moc zakładanej na nogę firmy Ugo.
- Odciąć torbę drenażową 2L firmy Ugo od miękkiej silikonowej rurki od torby na moc zakładanej na nogę firmy Ugo
- Należy zastosować mocowanie i podparcie torby na nogi i dostosować ją, aby zapewnić optymalny drenaż i komfort.
- Zgodnie z zaleceniami pielęgnarki należy opróżnić moc do toalety i wyrzucić torbę.
- Należy umyć i osuszyć ręce.
- Nigdy nie należy ponownie podłączać zużytej torby drenażowej 2L.



## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Wyłącznie do jednorazowego użytku, wyrzucić po użyciu. Ponowne użycie produktu może spowodować infekcję. Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone.

Jeśli twój system drenażu nie odprowadza moczu i/lub odczuwasz dyskomfort lub źle się czujesz, natychmiast należy skontaktować się z pielęgnarką lub lekarzem.

Nie przechowywać w toksycznych, szkodliwych lub żrących warunkach.

5-letni okres trwałości.

Uwaga: oznaczenia objętości wydrukowane na torbach są przybliżone.

Nie należy używać do dokładnego rejestrowania wydalanego moczu.

**OSTRZEŻENIA:** Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia. Proszę trzymać plastikowe torby z dala od małych dzieci i niemowląt.

## GRUC UGO - ΣΑΚΟΙ ΠΟΔΙΩΝ ΚΑΙ UGO 2L - ΟΥΡΟΣΥΛΛΕΚΤΕΣ 2 ΛΙΤΡΩΝ

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Οι Ugo Σάκοι Ποδιών και οι Ugo 2L Ουροσυλλέκτες 2 Λίτρων είναι για τη συλλογή, την αποθήκευση και την αποστράγγιση ούρων.

### UGO - ΣΑΚΟΙ ΠΟΔΙΩΝ

Οι Ugo Σάκοι Ποδιών μπορούν να παραμένουν συνδεδεμένοι με τον καθετήρα σας έως και 7 ημέρες. Όλοι οι σάκοι ποδιών είναι αποστειρωμένοι και συσκευασμένοι, και έχουν μια θύρα δειγματοληψίας χωρίς βελόνα. Διατίθενται σε κοιλιά των 10.

Ποτέ μην κάνετε επανασύνδεση ενός χρησιμοποιημένου σάκου ποδιών.

### ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΙ ΣΑΚΟΙ ΠΟΔΙΩΝ - ενισχυτικό ύφασμα

- 1 ζευγάρι μάντλων σάκων ποδιών σε κάθε κοιλιά

#### ΑΝΑΦ. Περιγραφή Προϊόντος

1C/500/ST/L	Ugo 1C	500ml	Κοντός σωλήνας (5cm)	μοχλός στρόφιγγας	
2C/500/LT/L	Ugo 2C	500ml	Μακρός σωλήνας (25cm)	μοχλός στρόφιγγας	
3C/500/ST/T	Ugo 3C	500ml	Κοντός σωλήνας (5cm)	T στρόφιγγα	
4C/500/LT/T	Ugo 4C	500ml	Μακρός σωλήνας (25cm)	T στρόφιγγα	
5C/350/D/L	Ugo 5C	350ml	Απευθείας εισαγωγή	μοχλός στρόφιγγας	
6C/350/ST/L	Ugo 6C	350ml	Κοντός σωλήνας (5cm)	μοχλός στρόφιγγας	
7C/750/ST/L	Ugo 7C	750ml	Κοντός σωλήνας (5cm)	μοχλός στρόφιγγας	
8C/750/LT/L	Ugo 8C	750ml	Μακρός σωλήνας (25cm)	μοχλός στρόφιγγας	
3410	UgoPro 1C	500ml	Κοντός σωλήνας (5cm)	μοχλός στρόφιγγας	Ζευγάρι γαντιών νητριλίου + ποδιά
3411	UgoPro 2C	500ml	Μακρός σωλήνας (25cm)	μοχλός στρόφιγγας	Ζευγάρι γαντιών νητριλίου + ποδιά
3412	UgoPro 3C	500ml	Κοντός σωλήνας (5cm)	T στρόφιγγα	Ζευγάρι γαντιών νητριλίου + ποδιά
3413	UgoPro 4C	500ml	Μακρός σωλήνας (25cm)	T στρόφιγγα	Ζευγάρι γαντιών νητριλίου + ποδιά

### ΣΑΚΟΙ ΠΟΔΙΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ - χωρίς ενισχυτικό ύφασμα

- ζευγάρι μάντλων σάκων ποδιών σε κάθε κοιλιά

#### ΑΝΑΦ. Περιγραφή Προϊόντος

1H/500/ST/L	Ugo 1H	500ml	Κοντός σωλήνας (5cm)	μοχλός στρόφιγγας
2H/500/LT/L	Ugo 2H	500ml	Μακρός σωλήνας (25cm)	μοχλός στρόφιγγας
3H/500/ST/T	Ugo 3H	500ml	Κοντός σωλήνας (5cm)	T στρόφιγγα
4H/500/LT/T	Ugo 4H	500ml	Μακρός σωλήνας (25cm)	T στρόφιγγα

### ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟΝ ΣΑΚΟ ΠΟΔΙΩΝ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΚΑΘΗΤΗΡΑ ΣΑΣ

- Πλάνετε και στεγνώστε τα χέρια σας (αν ένας φροντιστής αλλάξει το σάκο ποδιών σας θα πρέπει να φορά ένα καθαρό ζευγάρι γαντία αφού έχει στεγνώσει τα χέρια του).
- Αφαιρέστε τους μάντρες ή το περιβλήμα που στηρίζει τον Ugo Σάκο Ποδιών σας στο πόδι σας.
- Ανοίξτε την σακούλα της συσκευασίας για να πάρете ένα νέο Ugo Σάκο Ποδιών και αφαιρέστε το προστατευτικό κέλυμμα από την βαθμιωτή υποδοχή του σάκου ποδιών.
- Αποσυνδέστε τον παλιό σάκο ποδιών από τον καθετήρα και τοποθετήστε αμέσως την βαθμιωτή υποδοχή του καινούριου σάκου ποδιών διασφαλίζοντας μια επαρκή σφράγιση (ο σάκος ποδιών παρέχεται σε κλειστή θέση).
- Είναι σημαντικό να μην αγγίζετε τα άκρα του καθετήρα ή την υποδοχή του σάκου ποδιών κατά τη διάρκεια της αλλαγής (τεχνική μη επαφή).
- Το προστατευτικό κέλυμμα που αποβάλλεται από τον νέο Ugo Σάκο Ποδιών μπορεί να προσαρμοστεί στην βαθμιωτή υποδοχή του παλιού σάκου ποδιών.

- Εφαρμόστε τη σταθεροποίηση και τις συσκευές υποστήριξης του σάκου ποδιών σας και προσαρμόστε τις για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη αποστράγγιση και άνεση. Εάν χρησιμοποιείτε τους μανσάρους κοτύλων που παρέχονται, περάστε τους μανσάρους ποδιών από τις οπές του σάκου εξασφαλίζοντας πως η λαβή ολικόνης βλέπει προς το πόδι. Εναλλακτικά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Περιβλήμα Διόρθωση **Ugo** για επιπλέον υποστήριξη. Για να μάθετε περισσότερα επικοινωνήστε με το [ugo@optimummedical.co.uk](mailto:ugo@optimummedical.co.uk).
- Αδειάστε τα ούρα από τον παλιό σάκο ποδιών σας στην τουαλέτα και απορρίψτε τον σάκο, όπως αυτό συνιστάται από τον νοσηλευτή σας.
- Πλύνετε και στεγνώστε τα χέρια σας.

## ΠΩΣ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ ΤΟΝ UGO ΣΑΚΟ ΠΟΔΙΩΝ ΣΑΣ

- Πλύνετε και στεγνώστε τα χέρια σας (αν ένας φροντιστής αλλάξει το σάκο ποδιών σας θα πρέπει να φορά ένα καθαρό ζευγάρι γάντια αφού έχει στεγνώσει τα χέρια του).
- Κρατήστε τη στρόφιγγα εκροής πάνω από μια τουαλέτα ή ένα κατάλληλο δοχείο.
- Αναίξτε τη στρόφιγγα, σύροντας τη στρόφιγγα T ή σπρώχνοντας τον μοχλό της στρόφιγγας προς τα κάτω.
- Αφήστε το σακουλάκι ώστε να στραγγίσει εντελώς, στη συνέχεια, κλείστε τη στρόφιγγα.
- Στεγνώστε το μαλακό άκρο ολικόνης της σωλήνωσης εξόδου με ένα καθαρό μαντηλάκι εάν είναι απαραίτητο.
- Πλύνετε και στεγνώστε τα χέρια σας.

## UGO 2L – 2 L ΣΑΚΟΙ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

Όλοι οι **Ugo 2 L** Σάκοι Αποστράγγισης είναι κατάλληλοι για σύνδεση αποστράγγισης με (συνδέονται με τον σάκο ποδιών σας πρόσθετη αποστράγγιση νύχτας).

**Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra** και **Ugo 11** μπορούν να αποστραγγιστούν μόνο μια φορά. Οι **Ugo 9, Ugo 10** και **Ugo 10 Xtra** είναι κατάλληλοι μόνο για σύνδεση αποστράγγισης και δεν μπορούν να συνδεθούν απευθείας σε ένα καθετήρα. Ο **Ugo 11** είναι κατάλληλος μόνο για σύνδεση αποστράγγισης και μπορεί να συνδεθεί απευθείας σε ένα καθετήρα.

Οι **Ugo 12** και **Ugo 13** έχουν μια θύρα δειγματοληψίας χωρίς βελόνα και είναι κατάλληλοι για σύνδεση απευθείας σε καθετήρα για έως 7 ημέρες.

## Ugo 2L Σάκοι αποστράγγισης - απευθείας εισαγωγή 90cm

ΑΝΑΦ.	Περιγραφή Προϊόντος	Ποσότητες
9/NS/SU/DO	<b>Ugo 9</b> μη αποστραγγισιμ/ταϊνία σχηματός	μη αποστειρωμένο επανασφραγίζόμενη τσάντα 10
10/NS/SU/DO	<b>Ugo 10</b> μιας χρήσης T στρόφιγγα	μη αποστειρωμένο επανασφραγίζόμενη τσάντα 10
11/S/SU/DO	<b>Ugo 11</b> μιας χρήσης T στρόφιγγα	αποστειρωμένη συσκευασία σακουλάς κουτί των 10
12/S/D/L	<b>Ugo 12</b> μοχλός στρόφιγγας	αποστειρωμένη συσκευασία σακουλάς κουτί των 10
13/S/D/T	<b>Ugo 13</b> T στρόφιγγα	αποστειρωμένη συσκευασία σακουλάς κουτί των 10

## Ugo Xtra 2L Σάκοι αποστράγγισης - απευθείας εισαγωγή 120cm

ΑΝΑΦ.	Περιγραφή Προϊόντος	Ποσότητες
3300	<b>Ugo 10 Xtra</b> μιας χρήσης T στρόφιγγα	μη αποστειρωμένο επανασφραγίζόμενη τσάντα 28

## ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟΝ UGO ΣΑΚΟ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΣΑΣ 2 ΛΙΤΡΩΝ ΣΕ ΜΕΡΟΣ ΕΝΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

Εάν χρειάζεστε επιπλέον αποστράγγιση κατά τη διάρκεια της νύχτας τότε ο **Ugo 2L** Σάκος Αποστράγγισης μπορεί να συνδεθεί στο μαλακό σωλήνα εξόδου ολικόνης στο άκρο του **Ugo** Σάκου Ποδιού σας (αυτό ονομάζεται συνδεδεμένη αποστράγγιση).

## ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΥΠΝΟ – ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ UGO 2L ΣΑΚΟΥ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

- Πλύνετε και στεγνώστε τα χέρια σας (αν ένας φροντιστής αλλάξει το σάκο ποδιών σας θα πρέπει να φορά ένα καθαρό ζευγάρι γάντια αφού έχει στεγνώσει τα χέρια του).
- Αφαιρέστε τους μανσάρους ή το περιβλήμα που στριχίζει τον **Ugo** Σάκο Ποδιού στο πόδι σας.
- Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από την βαθμιδωτή υποδοχή του **Ugo 2L** Σάκου Αποστράγγισης.
- Εισάγετε την βαθμιδωτή υποδοχή από τον **Ugo 2L** Σάκο Αποστράγγισης στον μαλακό σωλήνα ολικόνης του **Ugo** Σάκου Ποδιού (διασφαλίστε ένα επαρκές σφράγιση).
- Προσαρμόστε τον **Ugo 2L** Σάκο Αποστράγγισης σε μια βάση.
- Ανοίξτε τον μοχλό στρόφιγγας ή την βαλβίδα στρόφιγγας T στον **Ugo** Σάκο Ποδιού σας για να επιτρέψετε την άμεση και συνεχή αποστράγγιση.
- Πλύνετε και στεγνώστε τα χέρια σας.

## ΠΡΩΙ – ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ UGO 2L ΣΑΚΟΥ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ

- Πλύνετε και στεγνώστε τα χέρια σας (αν ένας φροντιστής αλλάξει το σάκο ποδιών σας θα πρέπει να φορά ένα καθαρό ζευγάρι γάντια αφού έχει στεγνώσει τα χέρια του).
- Κλείστε τον μοχλό στρόφιγγας ή την βαλβίδα στρόφιγγας T στον **Ugo** Σάκο Ποδιού σας.
- Αποσυνδέστε τον **Ugo 2L** Σάκο Αποστράγγισης από τον μαλακό σωλήνα ολικόνης στον **Ugo** Σάκο Ποδιού.
- Εφαρμόστε τη σταθεροποίηση και τις συσκευές υποστήριξης του σάκου ποδιών σας και προσαρμόστε τις για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη αποστράγγιση και άνεση.
- Αδειάστε τα ούρα από τον **Ugo 2L** Σάκο Αποστράγγισης στην τουαλέτα και απορρίψτε τον σάκο, όπως αυτό συνιστάται από τον νοσηλευτή σας.
- Πλύνετε και στεγνώστε τα χέρια σας.
- Ποτέ μην κάνετε επανασυνδεδεμένο χρησιμοποιημένου ουροσυλλέκτη 2 λίτρων.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

Μόνο για μια χρήση, απορρίψτε μετά τη χρήση. Εάν το προϊόν ξαναχρησιμοποιηθεί, μπορεί να οδηγήσει σε μόλυνση. Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά. Συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν από τη χρήση σε παιδιά, έγκυες γυναίκες ή γυναίκες που θηλάζουν. Μην αποθηκεύετε σε τοξικές, επιβλαβείς ή διαβρωτικές συνθήκες. 5 χρόνια ζωής στο ράφι.

Παρακαλούμε σημειώστε πως οι ενδείξεις όγκου που είναι τυπωμένες στους σάκους είναι κατά προσέγγιση. Μη τις χρησιμοποιείτε για την ακριβή καταγραφή παραγωγής ούρων.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Κρατήστε το μακριά από παιδιά! Κίνδυνος ασφυξίας. Φυλάσσετε τις πλαστικές σακούλες μακριά από μικρά παιδιά και μωρά.

## أكياس الساقUGO وأكياس تصريف سعة 2 لتر تعليمات الإستخدام

### تستخدم أكياس الساقUGO و أكياس التصريف سعة 2 لتر لتجميع وتخزين وتصريف البول أكياس الساق

يمكن أن يظل كيس الساقUGO متصلاً بالقسطرة لمدة تصل إلى 7 أيام. جميع أكياس الساق معبأة في جراب معقم وفتحة عذبة خالية من الأبر. يتم توزيعها في صناديق بكل منها 10 أكياس. لا تمزق أبدا جراب أكياس تصريف ساق سيق إستعماله.

### أكياس الساق المجتمعية – بدعم نسيجي I زوج من أشرطة كيس الساق في كل صندوق

الرقم المرجعي	وصف المنتج	500 مل	500 مل
Ugo 1C	1C/500/ST/L	أنبوب قصير (٥ سم)	الصمام برافعة
Ugo 2C	2C/500/LT/L	أنبوب طويل (٢٥ سم)	الصمام برافعة
Ugo 3C	3C/500/ST/T	أنبوب قصير (٥ سم)	الصمام تي
Ugo 4C	4C/500/LT/L	أنبوب طويل (٢٥ سم)	الصمام تي
Ugo 5C	5C/350/D/L	فتحة مباشرة	الصمام برافعة
Ugo 6C	6C/350/ST/L	أنبوب قصير (٥ سم)	الصمام برافعة
Ugo 7C	7C/750/ST/L	أنبوب قصير (٥ سم)	الصمام برافعة
Ugo 8C	8C/750/LT/L	أنبوب طويل (٢٥ سم)	الصمام برافعة
UgoPro 1C	3410	أنبوب قصير (٥ سم)	زوج من قفازات التريل + منظر
UgoPro 2C	3411	أنبوب طويل (٢٥ سم)	زوج من قفازات التريل + منظر
UgoPro 3C	3412	أنبوب قصير (٥ سم)	زوج من قفازات التريل + منظر
UgoPro 4C	3413	أنبوب طويل (٢٥ سم)	زوج من قفازات التريل + منظر

### أكياس الساق في المستشفيات – بدون دعم نسيجي I زوج من أشرطة كيس الساق في كل جراب الرقم المرجعي وصف المنتج

Ugo 1H	1H/500/ST/L	500 مل	أنبوب قصير (٥ سم)	الصمام برافعة
Ugo 2 H	2H/500/LT/L	500 مل	أنبوب طويل (٢٥ سم)	الصمام برافعة
Ugo 3 H	3H/500/ST/T	500 مل	أنبوب قصير (٥ سم)	الصمام تي
Ugo 4 H	4H/500/LT/T	500 مل	أنبوب طويل (٢٥ سم)	الصمام تي

### كيف تقوم بتوصيل كيس الساقUGOبالقسطرة

- قم بغسيل وتجفيف يدك(إذا كان مقدم الرعاية الصحية هو من سيقوم بتغيير كيس الساق لك يجب أن يضع زوج من القفازات النظيفة بعد تجفيف يديه)

- قم بنزع أية أشرطة أو الكم التي تثبت كيس الساقUGOعلى ساقيك

- افتح جراب أكياس الإستخراج كيس الساقUGO وإزغ الغطاء الورقي من وصلة كيس الساق المتدرجة.

- قم بفصل كيس الساق القديم من القسطرة وقم بالإلحاق الفورى للغطاء الورقي من كيس الساق الجديد مع إحكام غلقه (يتم توزيع كيس الساق في وضع الإغلاق)

- من المهم ألا تقوم بلمس طرفي القسطرة أو موصل كيس الساق أثناء عملية التغيير (أسلوب عدم التماس).

- يمكن توصيل الغطاء الورقي القديم من كيس الساقUGO الجديد بالموصل المتدرج لكيس الساق القديم.
- قم بتثبيت كيس الساق وأدوات الدعم وتعديلهما حسب المطلوب لتحقيق أقصى قدر من التصريف والراحة.
- إذا كنت تستخدم أشرطة كيس الساق الواردة معها فقم بتغيير أشرطة الساق عبر الفتحات الموجودة في الكيس بحيث تكون القبضة السليكون مواجهة للساق. وبالتالي يمكن إستخدام قلم التثبيتUGOالضمان مساندة إضافية لمعرفة المزيد برجاء الإتصال [ugo@optimummedical.co.uk](mailto:ugo@optimummedical.co.uk)
- قم بتفريغ البول من كيس الساق القديم في دورة المياه وتخلص من الكيس حسب تعليمات الممرضة.
- قم بغسيل وتجفيف يدك.

### كيف تقوم بتفريغ كيس الساقUgo

- قم بغسيل وتجفيف يدك(إذا كان مقدم الرعاية الصحية هو من سيقوم بتغيير كيس الساق لك يجب أن يضع زوج من القفازات النظيفة بعد تجفيف يديه)
- قم بتوجيه فتحة التفريغ ناحية المرحاض أو أي وعاء مناسب.
- افتح الصنوبر بتحريك الصنوبر تي أو الضغط على الصنوبر بالرافعة لأسفل
- أفرغ الكيس تماما قم أغلق الصنوبر ثانية
- قم بتجفيف طرف فتحة السليكون الناعمة بإستخدام مسحة نظيفة إذا لزم الأمر.
- قم بغسيل وتجفيف يدك.

### أكياس تصريفUgoسعة 2 لتر

جميع أكياس التصريفUgo سعة 2 لتر مناسبة للتصريف الوصلي (عن طريق توصيلها مع كيس الساق لتصريف إضافي أثناء الليل.

- Ugo 11, Ugo 10 Xtra, Ugo 10, Ugo 9 يمكن فقط إستخدامها في تصريف البول لمرة واحدة
- Ugo 9, Ugo 10, Ugo 10 Xtra مناسبة للتفريغ الوصلي فقط ولا يمكن توصيلها مباشرة بالقسطرة .
- Ugo 11 مناسب للتصريف الوصلي ويمكن ربطه مباشرة بالقسطرة.
- Ugo 12, Ugo 13 مزود بفتحة للعبنة بدون أبر ومناسب للتوصيل مباشرة مع القسطرة لمدة تصل إلى 7 أيام.

### أكياس التصريف Ugo 2L - أنابيب مدخلة 90 سم

الرقم المرجعي	وصف المنتج	غير معقم	غير قابل للتصريف/شريط نزع
Ugo 9	9/NS/SU/DO	غير معقم	
Ugo 10	10/NS/SU/DO	غير معقم	
Ugo 11	11/SU/DO	معقم في جراب معقم	الصمام تي إستعمال لمرة واحدة
Ugo 12	12/S/D/L	معقم في جراب معقم	الصمام برافعة
Ugo 13	13/S/D/T	معقم في جراب معقم	الصمام تي

### أكياس التصريف Ugo 2L - أنابيب مدخلة 120 سم

الرقم المرجعي	وصف المنتج	3300
Ugo 10Xtra	الصمام تي إستعمال لمرة واحدة	غير معقم

### كيف تقوم بتوصيل ونزع أكياس التصريفUgo سعة 2 لتر كجزء من عملية التصريف الوصلي

- إذا كنت بحاجة لتصريف إضافي للبول أثناء الليل يمكن توصيل كيس التصريف Ugo سعة 2 لتر مع أنبوب التصريف من السليكون المرن الموجود في طرف كيس الساقUGO (يربط على هذه العملية التصريف الوصلي)

## قبل النوم – تثبيت كيس التصريف Ugo سعة 2 لتر

- فم بغسيل وتجفيف يديك (إذا كان مقدم الرعاية الصحية هو من سيقوم بتغيير كيس الساق لك يجب أن يضع زوج من القفازات النظيفة بعد تجفيف يديه)
- قم بنزع أية أشرطة أو الكم التي تُثبت كيس الساق Ugo على ساقك
- إنزع الغطاء الواقي من الوصلة المترجة لكيس التصريف Ugo سعة 2 لتر.
- قم بإدخال الوصلة المترجة من كيس التصريف سعة 2 لتر في أنبوب السليكون المرن الموجود في كيس الساق Ugo (تأكد من إحكام الإغلاق)
- قم بتثبيت كيس التصريف Ugo سعة 2 لتر على حامل
- افتح رافعة الصنبور أو صمام الصنبور تي في كيس التصريف Ugo سعة 2 لتر للسماح بالتصريف الفوري والمتواصل.
- فم بغسيل وتجفيف يديك.

## في الصباح – رفع كيس التصريف Ugo سعة 2 لتر

- فم بغسيل وتجفيف يديك (إذا كان مقدم الرعاية الصحية هو من سيقوم بتغيير كيس الساق لك يجب أن يضع زوج من القفازات النظيفة بعد تجفيف يديه)
- قم بإغلاق رافعة الصمام أو صنبور تي في كيس التصريف Ugo
- قم بفصل كيس التصريف Ugo سعة 2 لتر من أنبوب السليكون المرن في كيس الساق Ugo
- قم بتثبيت كيس الساق وأدوات الدعم وتعديلها حسب المطلوب لتحقيق أقصى قدر من التصريف والراحة
- قم بتفريغ البول من كيس التصريف Ugo سعة 2 لتر في دورة المياه وتخلص من الكيس حسب تعليمات الممرضة.
- فم بغسيل وتجفيف يديك.
- لا تقم أبداً بتوصيل كيس تصريف سعة 2 لتر سبق إستعماله.



## تحذير

- للإستخدام لمرة واحدة فقط والتخلص منها بعد الإستعمال
- إعادة إستخدام المنتج قد يؤدي لحدوث إنتهايات
- لا تستخدم الكيس إذا كان غلاف التعبئة تالفا
- إستشر طبيبك قبل إستعماله مع الأطفال والسيدات الحوامل والإمهات أثناء الرضاعة
- لا تقم بتخزين المنتج في أجواء سامة أو ضارة أو تُسبب تآكل
- مدة الصلاحية 5 سنوات
- الرجاء ملاحظة أن علامات الحجم على الأكياس تقريبية
- لا تستخدم للتسجيل الدقيق لكمية البول المُخرج من الجسم.

## تحذير: تُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال!

خطر الاختناق. يرجى الحفاظ على الأكياس البلاستيكية بعيداً عن الأطفال الصغار والرضع.